

www.lancy.ch

Le site communal fait peau neuve



Lire en page 19

LancyTV, la télé des Lancéens

«Une fenêtre au cœur de Lancy et dans le cœur des Lancéens». C'est ainsi que Clément Charles, directeur de LancyTV a imaginé LancyTV, il y a plus d'une année, lors de son lancement. Et son vœu a été exaucé: la chaîne lancéenne s'est installée durablement dans le cœur des Lancéens; elle s'est littéralement fondue dans la vie communale: «Nous avons été accueillis avec enthousiasme par les communiers. Nous avons été surpris par leur gentillesse et leur reconnais-

sance et c'est très gratifiant pour notre équipe.»

Parlons-en de cette équipe justement: «nous employons 3 personnes fixes et 1-2 stagiaires à la fois. La vitrine de LancyTV est Nadia Bens (voir photo) qui est également la coordinatrice des programmes. C'est elle que les Lancéens croisent dans la rue ou rencontrent au gré des tournages. C'est également Nadia qui met sa voix douce et chaleureuse à la fois dans la plupart des reportages réalisés par LancyTV. Nadia est notre meilleur atout, notre carte de visite», se félicite Clément Charles.

Effectivement, Nadia Bens est une jeune femme accomplie, avec qui les associations lancéennes ont plaisir à travailler. Son Master en Sciences Sociales et Politiques à l'Université de Lausanne en poche, elle suit une formation

continue en réalisation audiovisuelle à l'Ecole d'Art du Valais (ECAV), avant de rejoindre LancyTV à son lancement, en septembre 2010. La Lausannoise ne tarit pas d'éloges sur la richesse de la vie locale dont elle ignorait tout à son arrivée à Lancy: «je suis étonnée par l'investissement personnel des responsables de clubs, d'associations, etc., de cette ville. Je ne m'attendais pas à tant de passion et de don de soi: c'est une véritable découverte pour moi. Le contact avec les Autorités est de surcroît excellent et je ne peux que m'en réjouir», nous confie-t-elle.

«Notre but est de maintenir cette dynamique, en parlant d'autres associations ou personnes que nous n'avons pas encore rencontrées. Nous avons déjà établi plusieurs partenariats qui fonctionnent bien tel, que "Passé par ici" (en collaboration avec "Lancy d'Autrefois" et "Le Lancéen"). Nous allons bientôt lancer une émission de gymnastique et une autre sur le bricolage proposées

Suite en page 13



Sommaire

Culture	2
Parents&Enfants	7
Vie associative	8
Instantanés	15
Mairie-Infos	16
Sports&Loisirs	22
Mémento	24

Jazz à gogo à Marignac



En mars, le jazz prend ses quartiers à la Ferme Marignac pour 5 soirées exceptionnelles autour de jeunes et talentueux musiciens genevois. Une 18^{ème} édition qui promet! Page 3.

Des commerçants généreux



Le 14 décembre dernier, les commerçants de la place des Ormeaux ont invité leurs clients à fêter comme il se doit le départ des pelleteuses et autres engins de chantier qui ont régné en maître sur les lieux pendant plusieurs mois. Page 8.

L'info communale



L'actualité communale est particulièrement chargée en ce début d'année: retrouvez dans cette édition les reflets du dernier Conseil municipal, l'urbanisation du quartier des Semailles, le relookage du site internet communal, la rénovation de l'office postal de la rue des Bossons et une présentation des différents macarons "multizones". Page 16 et suivantes.

Groupe culturel de Lancy



Concerts de Lancy

JAZZ



Samedi 4 février 2012 | 20h30
Cave Marignac, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 28): Quintet Kinky Klaus: Thibault Leutenegger, gui-

tares; Francesco Geminiani, saxophones; Tim Verdesca, basse électrique; Camille-Alban Spreng, piano, rhodes; Martin Perret, batterie
Kinky Klaus a été créé en 2010 et réunit cinq musiciens de la Haute Ecole de Musique de Lausanne. Les compositions originales des différents membres du groupe s'articulent dans un univers où l'espace est maître et la spontanéité reine. Partageant une même passion pour les musiques improvisées du 20^{ème} siècle, et unis derrière la même bannière, ce quintet lausannois offre ainsi une musique puissante mais sincère, sans pour autant être dénuée d'humour, entre jazz et rock où riffs et improvisations se mêlent et se mélangent.
Places limitées - Réservation fortement recommandée

Piano Jazz 1930



Dimanche 5 février 2012 | 17h00
Cave Marignac, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 28): Pascal Wintz, piano solo, en

costume d'époque.
Stride, stomp & boogie, l'ambiance joyeuse et raffinée des années folles. Avec un répertoire entièrement consacré au jazz des années 30, Pascal Wintz renoue avec un jazz swing, gai, pétillant et mélodique. Les rois du jazz comme Fats Waller, Art Tatum ou Duke Ellington sont ses pianistes de références. Il s'inspire de leur style jubilatoire, brillant et virtuose auquel il apporte sa personnalité et sa culture classique. Ses concerts nous font redécouvrir les standards du jazz classique comme Moonglow, Sweet Lorraine, Smoke Gets In Your Eyes ou encore Blue Moon interprétés avec un naturel déconcertant et un swing inné.
Places limitées - Réservation fortement recommandée.

Concert de la Saint-Valentin



Samedi 11 février 2012 | 20h30
Cave Marignac, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 28): International Tango Quintet, avec: Gaëlle Poirier, accordéoniste (France); Mirella Vedeve, contrebassiste (Bulgarie); Liliane Jaques, flûtiste (Suisse); Narciso Saul, guitariste (Argentine); Gueorgui Popov, pianiste (Bulgarie).
Pour les amoureux éternels, les plus beaux tangos argentins, à écouter... et à danser!
Places limitées - Réservation fortement recommandée

Opéra

Dimanche 4 mars 2012 | 17h00
Aula du Collège de Saussure, Petit-Lancy (Vieux-Chemin-d'Onex 9): La Tragédie de Carmen Opéra de Georges Bizet (1838-1875). Adaptation de Peter Brook, Jean-Claude Carrière et Marius Constant. Mise en scène: Pascale Vachoux.
Solistes: Inès Berlet (Carmen); Larissa Rosanoff (Micaëla); José Pazos (Don José); Marcos García (Escamillo); Orchestre du Cmgo (Conservatoire de Musique de Genève), dir.: Antoine Marguier.
Une bohémienne séduit un officier. Il l'aime jusqu'à aller en prison pour elle. Quand il sort, elle le délaisse pour un toréro. Alors, comme il l'a laissée lui prendre sa vie, il choisit de lui prendre la sienne. La création de Carmen en 1875 à l'Opéra-Comique fut un échec relatif parce que, comme toutes les grandes oeuvres de l'histoire de l'opéra, Carmen dépassait son public. Ce n'est qu'après la mort de son compositeur que l'oeuvre prit l'ampleur que nous lui connaissons: celle d'un monde contenant l'Espagne, perçue au XIX^{ème} siècle comme une nouvelle terre de fantasmes, et cette mystérieuse bohémienne dans laquelle Bizet vit le désir à l'état brut libéré de la morale.
Réservations: tél. 022 757 15 63 ou e-mail: info@concertsdelancy.ch

Michel Bovey
Org.: GCL - cp 105 - 1213 Petit-Lancy 2, www.concertsdelancy.ch
Entrée: Fr. 20.- / AVS, étudiants, enfants dès 6 ans: Fr. 15.-

(culture & rencontre)

Energie en questions

Conférences scientifiques 2012

Mercredi 25 janvier 2012 à 20h30

> **Après Fukushima: Comment clore en toute sécurité un cycle industriel?**
Walter Wildi, professeur à l'Université de Genève

Fukushima marque la fin d'un cycle industriel. L'accident de la centrale japonaise a en effet frappé les esprits, du fait qu'un concept de sécurité des plus sophistiqués, accompagné de plans de mesures en cas d'accident, s'est révélé insuffisant pour prévenir une catastrophe. Mais comment sortir de ce cycle industriel en toute sécurité, en tenant compte de la durée du processus, de la perte d'intérêt de la part de la société, et du manque d'investissements, de compétences et de formation en matière de sécurité nucléaire?

Mercredi 1^{er} février 2012 à 20h.30

> **Quels enjeux économiques pour la nouvelle politique électrique suisse?**

Franco Romero, MER à l'Université de Genève
La politique électrique mise au point au lendemain de la catas-

trophe de Fukushima ne peut pas faire l'impasse sur les considérations économiques, car l'argent représente le nerf de la guerre en matière énergétique. Quels sont en Suisse les enjeux économiques de l'abandon du nucléaire, les principaux scénarios sur l'évolution de la consommation et de la production d'électricité, ainsi que les dynamiques du marché et des prix? L'interconnexion électrique européenne joue également un rôle très important.

Mercredi 8 février 2012 à 20h30

> **Quel est le potentiel des énergies renouvelables locales?**

Jérôme Faessler, collaborateur scientifique à l'Université de Genève
L'épuisement programmé des ressources fossiles et les changements climatiques invitent à réfléchir à une relocalisation partielle des filières énergétiques renouvelables. Quelle est l'aptitude réelle du territoire de l'agglomération franco-valdo-genevoise à fournir des gisements de ressources renouvelables locales? Les analyses montrent qu'une "société à 2000 watts" est réalisable à long terme, avec trois quarts d'énergies renouvelables, sous réserve d'une utilisation plus rationnelle de l'énergie.

Lieu:
aula du Collège de Saussure
9, Vieux-Chemin-d'Onex
1213 Petit-Lancy
Entrée libre

Danse en famille également

Les prochaines dates de cet atelier inter-communal sont:

- > Dimanche 5 février à la Maison de quartier des Asters (GE/Servette)
 - > Dimanche 4 mars à la salle omnisport du Petit-Lancy
 - > Dimanche 4 mars à la Maison Vaudagne (Meyrin)
 - > Dimanche 11 mars à la MQ de Carouge
- Vous avez une génération de différence avec votre partenaire de danse? Vous avez des fourmis dans les jambes? Inscrivez-vous par mail ou par téléphone au 022 706 15 34 ou h.mariethoz@lancy.ch

2011 → 2012

Bernex
Carouge
Confignon
Genève
Lancy
Meyrin
Plan-les-Quates
Saint-Julien
+++

danse en famille

Un atelier de danse pour parent (oncle, tante, grand-parent, etc.) et enfant dans votre commune

Du 2 au 10 mars: les Jeunes parmi le Jazz – 18^{ème} édition

> Vendredi 2 mars

20h00: Atelier Jazz des Collèges de Saussure et de Staël
Direction: Christine Brawand Schmidt
21h30: "Instant (Ducasse / D'Santiago)" invités: Yves Cerf, Patrick Müller avec: Yves Cerf: saxophone, Patrick Müller: piano, Carle Ducass: guitare & laptop, Julio D'Santiago: percussion & laptop

Concert dédié à Sarten, sonorisateur du festival entre 1999 et 2004. L'écho d'une mélodie traditionnelle, le pouls des musiques des caraïbes, un air pop se mêlent et nourrissent un espace où le jazz s'ouvre au monde... sans se laisser déborder par la technologie et en privilégiant une approche organique des sons, INSTANT présente une musique chaleureuse, raffinée, qui ne manque pas d'enthousiasme et d'engagement, en laissant toujours le dernier mot à l'improvisation.

> Samedi 3 mars

20h00: Atelier Jazz des Collèges Claparède et Emilie Gourd
Direction: Raphael Daniel
21h30: "Gilles Torrent Quartet" avec: Gilles Torrent: saxophones ténor & soprano, Linda Mangeard: piano, François Gallix: contrebasse, Nicolas Serret: batterie

Particulièrement inspiré par les concepts musicaux de John Coltrane et d'Eric Dolphy, le quartet de Gilles

Torrent se livre à des improvisations de caractère libertaire tout en respectant les règles de l'harmonie et les structures métriques.

> Jeudi 8 mars

20h00: Atelier Jazz du Collège Voltaire
Direction: Eric Meylan
21h30: "Linda Jozefowski Quartet" avec: Linda Jozefowski: flute traversière, Jean-Lou Treboux: vibraphone, Ninn Langel: contrebasse, Maxence Sibille: batterie

"For my dead folks" est le premier projet de la flûtiste et compositrice tessinoise Linda Jozefowski. Travaillant ensemble depuis 3 ans, le quartet (flûte traversière, vibraphone, contrebasse et batterie) explore avec finesse les rythmes complexes de l'Inde, mélangeant le jazz moderne à des grooves funky et electro. Rythmes impairs, accords modaux et formes inhabituelles sont les caractéristiques de ces compositions, qui suggèrent un voyage urbain, mystérieux, intime et en quelque sorte mélancolique, dans lequel la mort cherche incessamment une renaissance. L'album "For my dead folks" set sort en octobre 2011 sous le label suisse Unit Records.

> Vendredi 9 mars

20h00: Atelier Jazz des Collèges André-Chavanne et Rousseau

Direction: Jean-Marc Lamprecht
21h30: "Julio D'Santiago Latin-European Quintet" avec: Mark Rapp: trompette & bugle, Mauricio Salamanca: saxophones, Daniella Abrar: Piano & synthétiseur, Delmis Aguilera: basse, Julio D'Santiago: batterie

La proposition musicale de cette formation est axée sur la recherche de liberté musicale, la création d'espaces sonores et la réinterprétation des traditions. Des musiciens de différentes nationalités et / ou cultures se retrouvent dans cet espace de création pour générer de nouvelles tendances instrumentales, et confronter leurs héritages respectifs, éparpillés de par les Amériques au gré des circonstances historiques. En donnant vie à cette expression collective, le Julio D'Santiago Latin-European Quintet contribue à la continuité et au renouvellement du message musical afro-caribéen.

> Samedi 10 mars

20h00: Atelier Jazz du Collège de Saussure
Direction: Philippe Dragonetti
21h30: "B-Connected" avec: Eugène Montenero: guitar, Xavier Nussbaum: saxophone, Yoann Julliard: batterie, Liva Boeglen: basse, Dominique Favre: synthétiseur & sample, Daniel Ciccone: percussions

Un groupe international, des musiciens d'une qualité exceptionnelle. Tout en gardant son pur style jazz, B-Connected ajoute des éléments orientaux, électro, hip-hop et avance

vers des échanges culturels incroyables. Avec énergie et talent, le groupe transforme ses rencontres avec le public en expériences marquantes et en connexions inoubliables.

Au rez-de-chaussée de la Ferme Marignac: buvette, restauration, concerts retransmis en direct sur l'écran géant

Prix : CHF 10.- et 15.- (pas de réservations)

Ferme Marignac et salle de la Plage, 28 av. Eugène-Lance

> Dimanche 4 mars à 20h00



La Cave Marignac
28 av. Eugène-Lance

Le Défilé de la Biennale de la danse de Lyon vous attend!

Danser en public le 9 septembre 2012 en ouverture de l'un des plus grands festivals de danse en France, aujourd'hui, cela vous concerne!

Si

- > de participer à un projet collectif et festif
- > ou à un atelier de fabrication de costumes vous tente

Si

- > vous avez entre 12 et 80 ans
 - > vous aimez bouger
 - > vous dansez seul ou en groupe
 - > vous adorez bricoler
 - > vous aimez les projets collectifs
 - > vous avez un peu de temps à consacrer entre février et septembre
- Alors contactez-nous sans tarder!
Au 022 706 15 34 ou à h.mariethoz@lancy.ch

Ce Défilé rassemble chaque année 4500 amateurs et traverse la ville de Lyon dans un parcours d'environ une heure trente en ouverture de la Bien-

nale de la danse de Lyon.

Nous cherchons sur Lancy des personnes pour rejoindre un groupe mené par le chorégraphe Bouba Landrille Tchouda sur toute l'agglomération franco-genevoise.

Mais qu'est-ce qu'on va faire?

Le projet de Bouba Landrille Tchouda, danseur, chorégraphe de hip-hop, capoeira et danse contemporaine est intitulé "Pluies de danses". Bouba a l'habitude des grands projets, des défilés et des défis et il aime faire danser des gens de tous les âges ensemble, mélanger les styles. Pour cela il s'entoure d'une équipe artistique, de danseurs-relais qui transmettront la "base" chorégraphique de la parade: une petite danse répétée en boucle et ponctuée de créations réalisées si les groupes constitués dans chaque commune se montrent inspirés.

Regardez les images sur le site <http://www.biennaledeladanse.com>

Suivez le guide, suivez l'Antigel

Antigel sait conjuguer musique et danse à tous les pluriels, du passé au présent, avec un œil sur le futur...

L'année dernière, 11 communes ont accueilli la première édition du festival Antigel. Du soleil en février, promettaient les trois directeurs de ce festival international de danse et de musique dans les communes genevoises Eric Linder, Claude Ratzé et Thuy-San Dinh. Cette année, 16 communes ont réservé quinze jours d'ensoleillement: du 30 janvier au 12 février des stars internationales et des célébrités de proximité y rassembleront les publics dans des lieux insolites. Car c'est une des pistes courues par le festival: aller vers les gens, dans

leurs communes, dans leur quotidien professionnel, sportif ou oisif. L'autre piste, c'est la diversité du champ de programmation: Sex Drug and Rock'n'roll côtoie le répertoire classique, subaquatique, électronique ou folk et la danse moderne de Mary Wigman revit auprès de la danse primitive et hyper sophistiquée de Marie Chouinard. Et le tout se découvre en zig-zag et dans votre rue.

En ouverture de ce parcours, le festival invite Peter Doherty, le Rimbaud du rock anglais, chéri par les tabloïds depuis que son nom a frôlé

celui de Kate Moss, imité, plagié par ses fans, emprisonné et relâché par ceux qui le sont moins, Peter Doherty qui a fait reprendre la guitare en main à toute une génération désabusée se produit le 30 janvier sur les talons des danseuses de Mathilde Monnier. Woaw. Ça commence fort. Et ça se termine en apothéose avec Human Writes, magistrale pièce que William Forsythe a accepté de montrer à Genève – il y vient pour la première fois! – dans la salle des Pas perdus de l'ONU. Un événement. Entre deux, on retient son souffle: des marathons, safaris, transferts de scènes de concert en tapis de danse et incendie aux Che-neviers! L'usine d'incinération accueil-

lera exceptionnellement en effet les danseurs et musiciens associés au festival autour de la Cie Philippe Saire et de Chapelier fou.... L'année dernière, un projet analogue au dépôt TPG du Bachet avait provoqué l'hystérie populaire et une série de conversions. Peut-être il vaut mieux ne pas sortir...

Mais on peine à résister. Si on veut rester tout près, trois gros projets se réalisent à Lancy: le safari 1212, le Curling Soundsystem et l'exposition Nous vous laissons jusqu'au lever du jour de Frédéric Post à la Villa Bernasconi. Suivez le guide, suivez l'Antigel!

 Hm/sc

En février, c'est safari

Pour pimenter l'ordinaire, le Festival a organisé 4 safaris. Pas besoin de boussole, la destination et l'itinéraire restent inconnus.

Le Safari 1212, on y va parce qu'on ne sait pas comment on écrit yamakasi, qu'on n'a jamais entendu de la musique suisse et qu'un club très fermé s'est décidé à ouvrir ses portes. Pour les cent premiers inscrits, les sherpas contrôlent les paquetages et les cartes d'embarquement à la Place Neuve et à la Mairie de Lancy à 19h. Ecran total. Verre anti-UV extrême. Même pour les adeptes des cimes lancéennes, le parcours est insolite.

On grimpe dans le vert, cap sur l'Orangerie. Dans cette serre de l'ancienne maison de maître du parc Chuit va se jouer devant vos yeux l'un des quatre défis lancés aux artistes associés: le musicien Christophe Calpini a créé à l'aveugle une composition pour danseur. On l'entend aux deux étages de l'Orangerie jouer pour Paolo dos Santos et Belox, les danseurs. Le premier, comédien et performer, interprète de Sasha Waltz et Jan Fabre, le second, danseur hip-hop tout-terrain; ils auront eu dix jours pour domestiquer cette musique. Les salles où ils se produisent racontent d'elles-mêmes leurs différences: celle du bas, fermée et intime, celle du haut totalement vitrée et au plafond enluminé. Cela ne devrait pas être une joute, cela pourrait bien y ressembler. On n'ouvre pas les paris et on poursuit vers la musique qui adoucit les mœurs. Il y a fort longtemps, le chemin sur lequel on vous engage était la voie du Seigneur et cette porte était bien celle d'une église. Passez, croyants et profanes, les Amis de la montagne ouvrent leur stamm aux adeptes de Priska Walss. Oui, vous, devenus à votre insu amateurs de jazz au cor des alpes. Une séance de dépaysement sonore et vous voilà transfiguré. Ça ne suffit pas au dépaysement promis par ce projet spécial made in Antigel. Reste le "parkour". On vous apprend que vous n'en êtes pas le protagoniste. Devant les dizaines d'étages de l'Etoile Palettes vous pouvez soupirez votre soulagement et tâcher d'oublier cette petite musique invouable qui vous obsède depuis tout à l'heure. *Sur nos monts quand le soleil...* Puis tout va très vite: saut de chat, saut du voleur, planche, tic-tac, balancé – le souffle, bon sang, le souffle, où est-il? – glissade, roulade, passe-muraille et fin sur les cimes. Qu'est-ce qu'on voit, qu'est-ce qu'on chante, c'est quoi? C'étaient les yamakasi de Lancy.

Mercredi 8 février, 19h, Place Neuve et Mairie de Lancy

 Hm/sc



Antigel met le curling en musique et donne une occasion unique de découvrir un sport méconnu dans lequel les Lancéens se taillent pourtant une remarquable réputation. Au Curling Club de Genève (de Lancy), nos champions suisses juniors (de Lancy) affronteront les champions de France et Cristian Vogel les accompagne. Electronicien fin et surdoué, Cristian Vogel est un expérimentateur et rénovateur aussi prolifique qu'inventif. Depuis plus de quinze ans, l'Anglais d'origine chilienne multiplie projets et pseudos avec une constante originalité. Eblouissant au sein du tandem Super_Collider, Vogel s'est aussi fait remarquable remixeur de Radiohead ou compositeur pour le chorégraphe Gilles Jobin. Dans une création spéciale pour Antigel, Vogel concocte en direct la bande sonore d'un match de curling en s'appuyant sur ses bruits glissés, chocs frontaux et caresses balayées. Une mise en sons qu'expérimenteront des équipes du Curling Club de Genève et que le public éprouvera in situ, le long de la piste. L'épilogue de cette performance amicale se tiendra dans le restaurant du club autour d'un verre, d'une fondue et de musique. *Curling Soundsystem, Halle de curling Tivoli, 20h30*

 Hm/sc

Nous vous laissons jusqu'au lever du jour

Une exposition de Frédéric Post à la Villa Bernasconi

Participer au festival Antigel donne la possibilité à la Villa Bernasconi de s'approcher de la musique à travers les arts plastiques. Après *Trames* d'Alexandre Joly l'an dernier, Frédéric Post réalise *Nous vous laissons*

jusqu'au lever du soleil.

Depuis sa sortie du collège de Saussure, Frédéric Post n'a cessé d'aller voir ailleurs. Après un court stage dans l'atelier de graphisme de Roger Pfund, il suit la formation des Arts Décoratifs, puis obtient le diplôme de l'Ecole Supérieure des Beaux-Arts de Genève ponctué

d'échanges *Erasmus* à l'ESBA de Marseille et à la School of Art de Glasgow. En 2002, il reçoit le Prix fédéral d'Art et passe l'année suivante à Rome en tant qu'artiste membre de l'Istituto Svizzero di Roma. Il vit actuellement à Genève.

Dans les galeries, les centres d'art, l'espace urbain, ses projets

oscillent entre fiction et documentation, expérimentation sonore et technologique. Ce qu'il préfère, c'est concevoir des environnements qui accueillent le public et lui donnent un rôle à jouer, brouiller les frontières entre divertissement et art.

Au fil de dix années d'activité artistique, Frédéric Post ne s'est pas

Suite de la page 4

attaché à un médium en particulier, mais axe sa passion sur le monde de la musique et de la fête, ses codes et ses représentations. Son label *Miracol* en est un exemple, pour lequel il moule des disques vinyles avec de la colle et crée une autre musique, celle de la face C. Ces ersatz de disques proposent des versions fantomatiques où les sons grésillent et s'altèrent, mais qui à l'ère du numérique donnent une valeur à la matérialité d'un disque, à l'image d'une pochette. Ce qu'il dit aimer dans cette production maison c'est "occuper ses mains, faire travailler sa tête, produire quelque chose d'indépendant". Bricoler, c'est sa manière de résister aux standards technologiques. Ses piratages musicaux sont certainement les plus mauvais enregistrements du monde, mais heureusement ce sont des pièces uniques.

Toujours la musique lorsqu'il conçoit *Miraton* (2002), un logiciel open-source qui permet de jouer de la musique improvisée en live. Un ovni informatique qui n'est pas complètement un outil et pas vraiment un jeu vidéo, mais qui apporte sa contribution à l'expérimentation sonore. Peut-être avez-vous été victime d'une de ses *Soirées Fantastiques*? Des posters annoncent ces

événements musicaux promettant transes psychédéliques, fêtes gratuites ou naturistes, parfaitement toxiques ou complètement illégales. Des canulars publicitaires aux titres évocateurs qui représentent peurs et désirs et dont les promesses restent affichées sur les murs des villes sans être concrétisées. Plus récemment, Frédéric Post livre *Cristal* (2010). Un système de sonnerie d'école spécialement adapté au nouveau bâtiment du Collège de Drize qui diffuse des sons spécifiques dans les quatre parties de l'école et crée des répétitions rythmiques, échos et dissonances le long des couloirs. A chaque heure, un gong est choisi aléatoirement parmi une série de 256 variations. Le travail quotidien des élèves et des professeurs est ainsi cadencé par un élément ludique qu'ils sont les seuls à pouvoir apprécier tout au long de l'année.

Pirate, inventeur, mystificateur, Frédéric Post est aussi actif dans plusieurs projets culturels à Genève: organisation de fêtes et de concerts au squat de l'Escobar (1998-2003), création des ateliers d'artistes de l'association L-Sud à l'usine Kugler (2005-2010) ainsi que ceux du Laboratoire de Création et gestion de l'espace d'art et de musique Motel Campo (dès 2010). Depuis quatre ans, avec Fabien Clerc, il organise le

festival Mos Espa, un rendez-vous de musique prospective et visionnaire où les artistes ont tous les rôles.

Conscient d'élargir le champ des possibles également grâce aux expériences transgressives, son travail titille les limites autorisées et joue avec l'élasticité de la légalité. Sans être rebelle, il explore et provoque - si tant est que provoquer revient à montrer l'évidence invisible à nos yeux : les artistes sont parmi nous et nous pouvons aussi en être.

Pour la Villa Bernasconi, il a choisi de mettre en lien des travaux anciens et des productions récentes dans une mise scène fictionnelle, multicolore et kaléidoscopique qui raconte l'histoire d'une communauté ayant habité les lieux. Le visiteur laissera ses chaussures à l'entrée pour découvrir ce mode de



vie, les traces de cet univers et de ces croyances. Mais attention la maison est peut-être encore hantée...

Nous vous laissons jusqu'au lever du soleil, une exposition de Frédéric Post du 4 février au 11 mars 2012 dans le cadre d'Antigel. Du mardi au dimanche de 14h à 18h ou tous les jours sur demande au 022 794 73 03

sc

Dans le sillage de Carole Genoud



Carole Genoud est une Lancéenne de 15 ans; élève de 11ème au Cycle des Voirets, elle est déjà écrivaine, avec un ouvrage publié à son actif. Deux facteurs ont contribué à l'éclosion de sa passion pour l'écriture: la découverte, en classe de 5ème, du Moyen Age et un joli carnet en papier florentin reçu il y a 4 ans par une amie de sa maman. Depuis l'an dernier, deux enseignants l'ont accompagnée dans cette aventure: M. Beck, son professeur de français en classe de 10ème et M. Desponds, son prof d'histoire. Tous les deux l'ont encouragée à persévérer dans cette voie et c'est ainsi que Carole a

finalisé ses ballades médiévales, qu'elle a pu les soumettre à un éditeur et qu'elle a eu la satisfaction de les voir publier en fin d'année dernière*.

De Bretagne à Jérusalem, en passant par le Valais

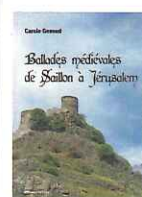
Ce premier ouvrage se compose de dix nouvelles qui transportent le lecteur de Bretagne en Terre Sainte. Le rythme des récits est soutenu et les histoires sont palpitantes: «Je trouve l'inspiration en Bretagne et dans le Valais, où je passe souvent mes vacances. Mes endroits préférés sont la forêt de Brocéliande et le Mont St-Michel: j'aime l'ambiance qui y règne. En Suisse, mes villes préférées sont Sion et Saillon. Je fréquente depuis plusieurs années les fêtes médiévales de la région, telles que celles d'Andilly ou d'Aigle». Grande lectrice, elle dévore les romans historiques traitant de légendes populaires ou d'épopées médiévales telles que les Croisades (son héros est le roi Baudouin IV de Jérusalem). Son écrivain préféré est Claude Merle, auteur de "L'aigle des brumes", un ouvrage qu'elle affectionne particulièrement.

Musicienne, elle pratique le violon depuis 9 ans, avec une préfé-

rence pour la musique baroque. Carole s'adonne également à l'équitation et à l'escrime médiévale. Des disciplines qui lui permettent de parfaire ses connaissances du Moyen Age et de la chevalerie qu'elle pourra mettre en pratique dans ses prochains récits: «Je projette d'écrire un nouveau livre qui commencera à Jérusalem et se terminera en terres vikings. A plus long terme, je souhaite devenir médiéviste et professeure d'histoire, mais j'espère toujours garder un pied dans l'écriture». Elle peut, dans tous les cas, compter sur le soutien inconditionnel de ses parents et de sa sœur Audrey qui a illustré son premier ouvrage. Dans son livre, c'est son ami Etienne qui tient le rôle principal, incarnant à la fois l'idéal chevaleresque et la fine fleur

de la chevalerie, à l'image de Gauvain et Galahad. Si le parcours de Carole vous intéresse et que vous souhaitez la rencontrer, sachez qu'elle sera présente au prochain Salon du Livre, dans lequel elle dédicacera son livre sur le stand des Editions à la Carte.

Kaarina Lorenzini



* "Ballades médiévales de Saillon" à Jérusalem, Editions à la Carte, Sierre, décembre 2011. A commander auprès de l'auteure à l'adresse cg.moyen-age@bluewin.ch ou au 022 794 85 37. En vente à la librairie "Des Livres et Vous" au Centre commercial de La Praille et à La Librerit à Carouge.

Avis important Numéro Spécial "Culture"

"Le Lancéen" de février sera... culturel! En effet, la Commune de Lancy a décidé d'éditer un hors série entièrement consacré à la vie culturelle dans notre commune: associations, groupements, lieux, activités et loisirs proposés, vous saurez tout sur l'offre musicale, historique et artistique communale. Dans vos boîtes à lettres dès le 15 février!

NEW

ONE FITNESS

WELLNESS

OUVERT

NOUVELLE DIRECTION

www.onefitness.ch

Abonnement Annuel
Dès 499.-

Nouveau Concept !

- ✓ Espace Bien-être
- ✓ Coaching Personnalisé
- ✓ Cardio, Musculation
- ✓ Programme diététique avec nos professionnels
- ✓ Personal Training
- ✓ Cours Collectifs

POWER PLATE
next generation

1 Offre Spéciale :
cours d'essai gratuit

51 Chemin des Semailles
1212 Grand Lancy
Tél : 022 743 03 30
www.onefitness.ch

Lundi - Vendredi 9h.00 - 21h.00 Samedi 9h.00-14h.00



INSTALLATIONS SANITAIRES - FERBLANTERIE

MAULINI - PRINI SA

Route du Grand-Lancy 47 - Tél. 022 794 50 75 - Grand-Lancy

BAIEC

Bureau d'Assistance Technique pour Etudes et Construction

Bureau d'ingénieurs civils

6, chemin du Repos - 1213 Petit-Lancy - Tél: 022.793.73.81 - Fax: 022.793.73.91 - Mail: batec@batec-ge.ch

LIONEL QUAGLIA
OPTICIEN

• **Service**

• **Proximité**

• **Prix:**

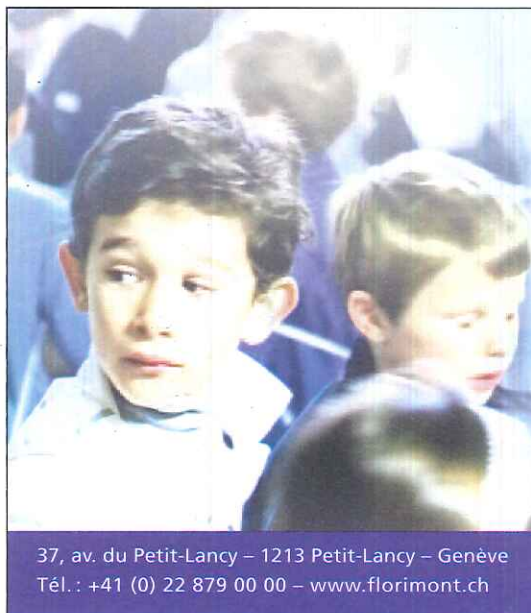
Montures + 2 verres

69.-

2 verres progressifs
(antireflets)

298.-

1, chemin des Palettes
CH - 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 44 33



37, av. du Petit-Lancy - 1213 Petit-Lancy - Genève
Tél. : +41 (0) 22 879 00 00 - www.florimont.ch

Florimont: l'école

Ecole privée mixte, catholique mais ouverte à toutes les confessions, de langue française, l'Institut Florimont dispense un enseignement complet, du jardin d'enfant aux portes de l'université: **Maturité suisse, option bilingue possible et Baccalauréat français.**

Nombreuses activités extra-scolaires, transport et restauration, Flo-vacances en été.

Venez découvrir notre école
sur www.florimont.ch
et n'hésitez pas à nous rendre visite !

INSTITUT **FLORIMONT**



LUOTHÈQUE DE LANCY

Lancy joue

39, route du Grand-Lancy
1212 Grand-Lancy, 022 794 73 27
www.ludothequelancy.ch

Vos ludothécaires espèrent que l'année 2011 s'est bien terminée pour tous et toutes et souhaitent que pour chaque famille 2012 soit une année merveilleuse.

Un petit rappel de fin d'année avec la venue du Père Noël dans nos locaux et l'atelier de bricolage pour l'UNICEF, nous pensons que le plaisir fut partagé, la photo ci-dessous en témoigne.



De surcroît vous pouvez obtenir la photographie de votre choix directement à la ludothèque.

Durant les vacances de février nous serons ouverts le mercredi 15 février de 15h30 à 18h30.

Dans cet article aucun jeu ne vous sera présenté mais quelques promenades ludiques vous sont proposées.

- > **Le musée du jeu de la Tour de Peilz:** Adresse "Au Château" 1814 La Tour de Peilz – ouvert du mardi au dimanche de 11h00 à 17h30. Vous serez conquis par le choix des jeux du monde entier, par un retour dans l'antiquité et par un parcours ludique extérieur. Jouer donne faim? Le restaurant Domino, dans l'ancienne demeure du Jardinier, propose une petite restauration. Site: www.museedujeu.com
- > Enfin en mars/avril 2012 à Lyon en France s'ouvrira **Le Ludopole**, un immense centre du jeu dans le quartier Confluence, pour l'instant un seul site à consulter: <http://lafiac.com>

Pour terminer, nous vous informons que dès le mois de mars 2012 nous organisons une fois par mois une soirée "Jeux pour ados et adultes". De plus amples informations vous parviendront sous peu.

Rappel de nos horaires: mardi, mercredi, jeudi de 15h.30 à 18h.30. Bon mois de février ludique et joyeux!

École de gestionnaires en intendance

L'école prépare à un certificat fédéral de capacité de «gestionnaire en intendance» (GEI).

Il s'agit d'une formation pour adultes avec la reconnaissance de l'expérience professionnelle acquise dans le travail au foyer et/ou en emploi. La formation est organisée sous forme modulaire. Elle est gratuite.

Le/la gestionnaire en intendance assure des fonctions polyvalentes dans le domaine de l'intendance sociale et/ou dans le

domaine de l'intendance en l'hôtellerie et restauration

Les lieux de travail comprennent des collectivités telles que, établissements Médico-sociaux, homes, hôpitaux, crèches et garderies, établissements scolaires, institutions sociales, hôtels et restaurants.

L'école organise des séances d'information et de préinscription qui auront lieu à l'école, aux dates suivantes:

- > Le lundi 6 février 2012 à 18h
- > Le mercredi 22 février 2012 à 18h

- > Le jeudi 1^{er} mars 2012 à 18h
- > Le mardi 13 mars 2012 à 18h
- > Le mercredi 28 mars 2012 à 18h

Remise des dossiers de Pré-inscription: Le 7 mai 2012

Rejoignez-nous
Aux Portes Ouvertes du CFP SHR
Le samedi 4 février 2012
De 9h00 à 15h00
Chemin Gérard-de-Ternier 18
1213 Petit-Lancy

Projet «Cuisinez Malin!» hiver 2011



**Terrain
d'Aventure
du Petit-Lancy**

5 av. Bois de la Chapelle
1213 PETIT-LANCY
Tél 022 792 39 09

Le Terrain d'Aventure du Petit-Lancy a participé au dernier volet de la saga «Cuisinez Malin!» en décembre 2011. Le but étant de sensibiliser les enfants et les familles à une alimentation saine et de proximité, en alliant plaisir et santé.

«Cuisinez malin!» s'inscrit dans le cadre de l'Agenda 21 cantonal et du programme «Marchez et mangez malin!» coordonnés par le Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé.

Il est mené en partenariat avec la Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle (FASé) et soutenu par Promotion santé Suisse.

Ce dernier volet du projet concernait la saison d'hiver et il s'est déroulé au Terrain d'Aventure du Petit-Lancy les 6 et 7 décembre 2011. Le mardi 6 décembre, durant les heures d'accueil, les enfants ont commencé à préparer les plats pour la journée "phare" du lendemain. Un parent est également venu nous aider.

Le mercredi 7 décembre tout le Terrain d'Aventure était engagé dans les divers préparatifs. Une partie des enfants a cuisiné des recettes d'hiver pauvres en matières grasses et riches en saveur, avec l'aide d'un chef cuisinier professionnel qui a partagé son amour du métier et ses astuces.

D'autres enfants ont formé le jury. Ils ont été sensibilisés à noter les différents plats par l'emploi des 5 sens.

Après un somptueux repas collectif, un rallye ludique a entraîné les enfants à la découverte de postes traitant des sujets d'alimentation, nature, santé et développe-

ment durable.

Au goûter, le jury d'enfants a partagé son verdict en nous dévoilant les plats qui ont eu le plus de succès auprès de notre petit public. Les parents retrouveront bientôt ces recettes dans les espaces publics comme les centres commerciaux, et ils pourront ainsi reproduire ces recettes de saison à la maison.

Nous avons partagé des journées de plaisir en cuisinant des

recettes saines avec des produits de proximité et de saison. Nous avons choisi de privilégier des légumes et des fruits issus de l'agriculture biologique de notre région.

Un grand merci aux personnes qui ont suivi de près ou de loin le déroulement de ce projet, aux parents, à la Ville de Lancy, aux collègues des autres centres ainsi qu'à Lancy TV pour sa collaboration.

Cycle de conférences autour de la violence

Jeudi 19 janvier 2012

Pierre Escoffey sociologue :
apportera un regard sur l'évolution actuelle des violences juvéniles

Jeudi 9 février 2012

Sébastien Gendre **action**
Chef de projets à : **innocence**

parlera des dangers des nouveaux médias, internet, facebook, les téléphones portables, comment guider les jeunes dans leur découverte de ce monde

Jeudi 23 février 2012

Jean-Paul Gaillard thérapeute systémicien :
porte un regard positif et surprenant sur une génération en mutation, sur l'émergence d'une nouvelle normalité

Jeudi 8 mars 2012

Association **prophilo**

Pour prolonger la réflexion, lors d'une soirée interactive où la parole sera donnée à tous, l'association Pro-philo nous proposera un dialogue philosophique autour de la violence

Les conférences auront lieu dans le pavillon de la Villa Tacchini 11, chemin de l'Avenir - 1213 Petit-Lancy à 022 793 52 07

Entrée libre

20 h00



Samaritains de Lancy

Et voilà... une nouvelle année a commencé! Comme les années précédentes, en 2011, les samaritains auront été très occupés, parfois au parc Navazza, d'autres fois à la salle communale, tantôt à la piscine... Nous avons partagé des centaines d'heures avec vous, lors des manifestations lancéennes et ce, avec le plus grand des plaisirs!

Alors cette année, non seulement nous tenions à vous souhaiter une joyeuse année 2012, mais nous voulions vous remercier, vous! Vous, qui lors de vos visites en tant que patients ou accompagnants, nous avez toujours chaleureusement remerciés! Vous qui êtes repartis en nous gratifiant d'un grand sourire!

Nous avons tous une anecdote avec un patient que l'on recroise sur la commune ou sur un poste sanitaire et qui vient nous saluer!

Cette année, les samaritains ont **besoin de vous!** Régulièrement, nous avons de nouveaux bénévoles qui rejoignent les rangs des samaritains! Pourtant, certaines personnes qui auraient aimé participer au travail des samaritains n'osent pas nous rejoindre car la vue du sang, les premiers secours les effraient... Mais les samaritains, ce ne sont pas que des bénévoles en uniforme qui prodiguent les premiers soins... ce sont aussi des per-

sonnes en coulisses, les membres du comité le président, le vice-président, la secrétaire, la trésorière, les responsables et mandataires des postes sanitaires, du matériel, de l'unité mobile et aussi la chargée de presse et d'information...

Bref tout un panel de postes administratifs qui sont en partie, eux aussi, à repourvoir!

Vous maîtrisez les outils informatiques, vous avez du temps à donner et envie de participer à la vie de la commune? **Nous recherchons plusieurs bénévoles pour certains de ces postes!**

Toutes les candidatures seront les bienvenues et l'ambiance exceptionnelle au sein des samaritains de Lancy vous apportera, j'en suis sûre, beaucoup de plaisir!

Toutes les candidatures sont à envoyer à:

Samaritains de Lancy

A l'attention de Bernard Bersier,
Chemin des Olliquettes 2a
1213 Petit-Lancy

Nous nous réjouissons d'ores et déjà de vous rencontrer!

Chers Lancéens et chères Lancéennes, les Samaritains de Lancy vous souhaitent une merveilleuse année 2012!!

 Sandrine Baldoni, Chargée de Presse et d'Information Samaritains de Lancy

La place des Ormeaux reprend vie



Ouf, la place des Ormeaux est bientôt terminée...

C'est l'occasion pour nous, commerçants de la Place, de dire à tous nos clients et aux passants que nous sommes toujours là, tant il est vrai que les travaux ont pris le dessus en masquant peu à peu nos vitrines, nos entrées, etc.

Ce soir-là, 14 décembre, il y avait du monde à notre petite agape. Du vin chaud, du vin blanc, une raclette, de quoi régaler nos papilles et réchauffer les cœurs.

C'était aussi l'occasion pour la Police municipale de venir faire plus ample connaissance avec nous.

Et surtout nos élus étaient de la partie et l'ambiance de franche

camaraderie régnait en maître sur notre soirée qui s'est avérée être une réussite.

Nous remercions vivement la commune de Lancy d'avoir mis gracieusement à notre disposition tables et bancs.

Les commerces suivants ont participé à cette agape:

Steigmeier Electricité, Blanchisserie Aurore, Galerie Laure Fleurs, Coiffure Mady, Denis Weber scooters, Pharmacie Amavita, Bureau de Tabacs & Journaux, Café restaurant des Ormeaux, Teinturerie Salomé, Auto Ecole des Ormeaux, Restaurant le Coral, Amicucci-Hô traiteur, Fabridéco, Boucherie Chevaline Terraillon, Clôtures Fulliquet SA, Menuiserie Bosonnet & Ricardo, Climatisation Charles Humbert-Droz, Imprimerie du Petit-Lancy Michel Vergain.



La chronique de la Bibliothèque municipale de Lancy

De superbes bandes dessinées adultes qui se savourent:

 Isabelle Andrey



La Commedia des ratés / Olivier Berlion; d'après un roman de Tonino Benacquista
Dargaud, 2011

«Mon ami Dario est mort d'une balle dans la tête après m'avoir demandé un service: rédiger une lettre d'amour en français. Il a fait de moi son héritier: un minuscule carré de vigne sur les hauteurs de Sora pour lequel il s'est ruiné. Un bout de terre qui n'a jamais rien produit d'autre qu'une infâme piquette. Sauf que depuis les cadavres pleuvent...»

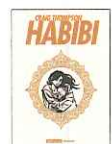
En s'emparant d'un des meilleurs polars de Benacquista, Olivier Berlion signe un thriller sombre servi avec un dessin de qualité. Un excellent moment de lecture en 2 volumes.



Là où vont nos pères / Shaun Tan
Dargaud, 2010

Pourquoi tant d'hommes et de femmes sont-ils conduits à tout

laisser derrière eux pour partir, seuls, vers un pays mystérieux, un endroit sans famille, ni amis, où tout est inconnu et l'avenir incertain? Cette bande dessinée silencieuse est un hommage à tous les immigrés, et à tous ceux qui ont fait le voyage... Une histoire émouvante au graphisme exceptionnel!



Habibi / Craig Thompson
Casterman, 2011

Écriture

Habibi est un conte oriental, mais aussi une histoire à vocation universelle. Habibi est un livre-fleuve de plus de six cents pages, fruit de deux années de travail de son auteur, Craig Thompson. C'est aussi un hommage à la calligraphie arabe, à ses arabesques et ses enluminures, avec ses lignes courbes pleines de sensualité et de grâce. C'est l'histoire de Dodola et Zam, deux enfants liés par le hasard, puis par un amour grandissant! Habibi,

que l'on peut traduire par "mon bien-aimé", tient tout à la fois de la fable mythologique, du conte des Mille et une nuits revisité dans une version moderne et de l'épopée amoureuse. Une merveille!



Le bleu est une couleur chaude / Julie Maroh
Glénat, 2010

La vie de Clémentine bascule le jour où elle rencontre Emma, une jeune fille aux cheveux bleus, qui lui fait découvrir toutes les facettes du désir. Elle lui permettra d'affronter le regard des autres. Une bande dessinée pleine de finesse qui traite de l'homosexualité féminine. Récompensée à Angoulême.

Bibliothèque Municipale de Lancy

70, route du Pont-Butin
1213 Petit-Lancy
Tél 022 792 82 23
www.lancy.ch

Afin de mieux répondre aux attentes de notre public, nos nouveaux horaires sont:

Mardi	de 15h.00 à 20h.00
Mercredi	de 10h.00 à 12h.00 et de 14h.00 à 19h.00
Jeudi	de 15h.00 à 19h.00
Vendredi	de 15h.00 à 19h.00
Samedi	de 10h.00 à 12h.00

Dès 2012, la Ville de Lancy a le plaisir de vous informer qu'il est désormais possible d'accéder gratuitement à la WIFI dans la bibliothèque.

Inscription gratuite.

La bibliothèque est désormais accessible aux personnes handicapées.

Fête pour la ré-ouverture de la Maison CIViQ! Communauté d'Intérêt pour la Vie du Quartier

La Maison CIViQ ouvre ses portes à nouveau, après une rénovation importante rendue indispensable suite à son saccage en juillet dernier. TOUTES les habitantes et TOUS les habitants sont invités le **samedi 4 février**, à une journée de RENCONTRES (voir affiche). Il y aura de la musique, des animations, à boire, à manger et à parler, bref de l'ambiance!

Nous vous attendons nombreux pour le grand DÉBAT du matin (10h.00), avec VOS IDÉES, VOS SUGGESTIONS, VOS ENVIES pour faire vivre la "nouvelle" Maison CIViQ.

En effet, suite au constat en demi-teintes de l'occupation presque exclusive de la Maison CIViQ par les adolescents, quelques objectifs pour améliorer la dynamique des lieux sont envisagés:

- > solliciter les habitants de Lancy-Sud à développer des activités collectives ouvertes à toutes les tranches d'âges de la population ;
- > développer plus d'activités inter-générationnelles ;
- > créer les conditions d'une fréquentation de l'accueil adolescents par un plus large éventail des jeunes du Grand-Lancy.

Outre les horaires ados (voir encadré ci-dessous) l'occupation actuelle des locaux de la Maison CIViQ est le fait, les samedis (matin et soir), du groupe culturel de danse bolivienne Raíces de Bolivia et, les dimanches après-midi, de l'association pakistanaise Cœur de vie et du Club de Cricket Lancy "XI Stars". En dehors de ces horaires, il y a de la place pour d'autres propositions que nous attendons de VOUS.

Le Collectif Palettes organise par ailleurs d'autres activités visant à animer le quartier dans un esprit de participation des habitants: Fête des 3 Marchés, Fête du Bonhomme hiver, animations d'été, repas du quartier en musique, etc.

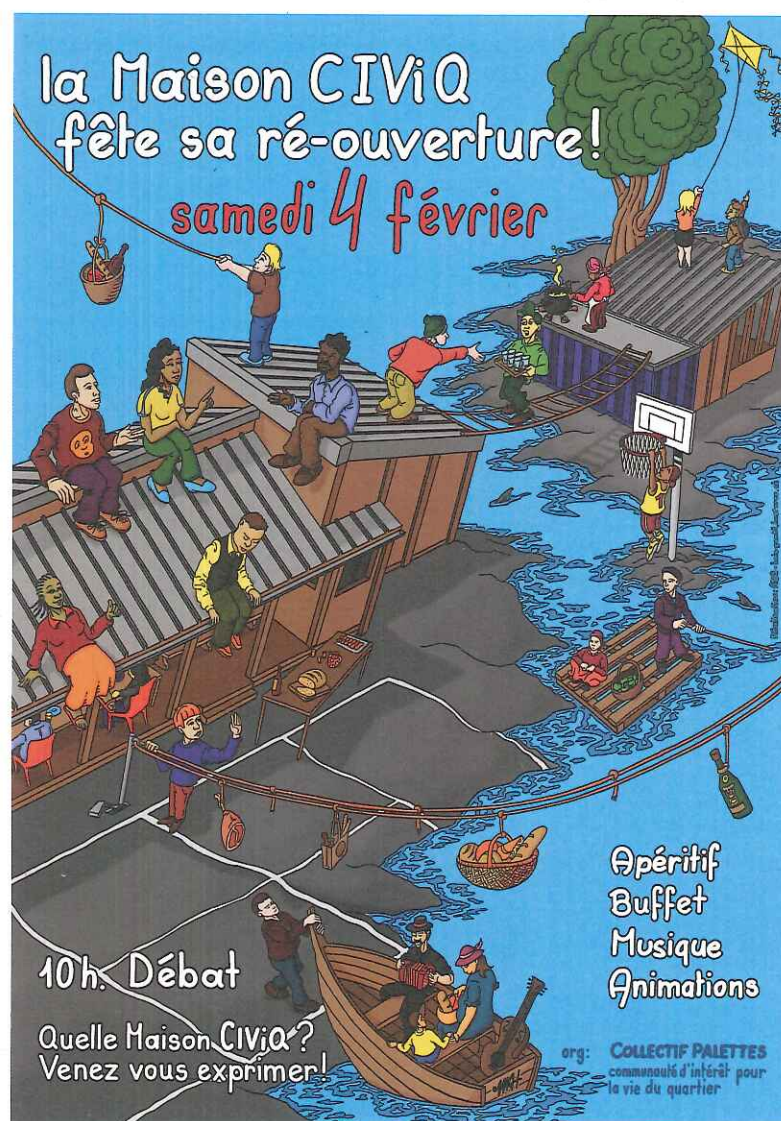
La journée s'annonce festive avec, après le débat, un apéro suivi d'un buffet offerts par le Collectif, ainsi que diverses animations.

Venez nombreux!

Les ouvertures ados reprennent sur les horaires suivants:

- > Mardi: 17h.00 à 20h.00
- > Mercredi: 18h.00 à 20h.30
- > Jeudi: 17h.00 à 20h.00
- > Vendredi: 17h.30 à 22h.30
- > Samedi: 14h.00 à 18h.00

L'équipe d'animation souhaite développer des relations avec les habitants et les parents impliqués dans la vie des jeunes du quartier. Contactez-nous!



Les conseils d'Annick Pochet*

Qu'est-ce qui peut nous pousser à consulter un voyant?

Quoi de plus anxiogène que l'avenir? Lorsque notre présent est compliqué, des angoisses surgissent et on n'arrive pas toujours à les gérer. Elles peuvent être nourries par une véritable situation dangereuse pour notre santé physique et/ou mentale. Dans ce cas, mieux vaut aller voir les organismes pouvant apporter une aide concrète et immédiate. L'angoisse peut également naître de peurs incontrôlables qui n'ont aucun rapport avec la réalité de ce que l'on vit dans le présent. On se projette dans un avenir noir, sans preuves tangibles pour l'étayer. Paradoxalement, consulter un voyant se fait aussi quand tout va bien. Ces peurs en question, sont directement liées au manque de confiance en soi. Il faudrait donc rétablir en premier lieu cette confiance en soi qui fait tant défaut. Cependant, l'être humain est irrationnel, et donc, quoi de mieux que des réponses irrationnelles à des peurs irrationnelles? Quoi que vous disent les voyants, il

ne faut pas oublier que vous avez votre libre arbitre. Que vous êtes les seuls responsables de votre vie. Il n'y a aucun mal à consulter un voyant, il faut juste garder à l'esprit que ce n'est pas ce qu'il voit qui doit diriger votre vie, mais ce que vous, vous décidez d'en faire. Quand une situation est bloquée, ou n'arrive pas ou lorsque ce qu'on voudrait ne se produit pas, l'envie d'aller chercher une solution hors de nous, est très grande. Suivant les cas, on s'imagine ne pas avoir les ressources suffisantes pour résoudre le problème. C'est vrai qu'un éclairage extérieur peut aider. Il faut juste être prudent et ne pas devenir dépendant d'un voyant, qui détiendrait alors à lui tout seul, les clés de nos capacités à mettre en place notre avenir.

■ Annick Pochet

*Praticienne diplômée en programmation neuro linguistique systémique (pnl-systémique)

apochet@pnl-systemique.com
www.pnl-systemique.com

Bourse aux Vêtements

Prochaines dates de la Bourse aux Vêtements:

- > Jeudi 2 février 2012
 - > Jeudi 23 février 2012
 - > Jeudi 1^{er} mars 2012
- (Dépôt de 14h à 18h30. Ventes et remboursements de 14h à 19h)

- > Samedi 4 février 2012
 - > Samedi 3 mars 2012
- (Vente uniquement de 9h30 à 12h30)

Grande Vente de Printemps 9 et 10 mars 2012

Vendredi: Réception des articles de 15 à 20 heures.

Samedi: Vente de 9 à 14 heures. Retrait et remboursement de 16 à 17 heures.

Articles: Layettes, literie, vêtements de grossesse, chaises, porte-bébés, poussettes, pousse-pousse, balances, baby-relax, tables à langer, parcs, lits, commodes bébé, etc...

Jeux, trottinettes, vélos, tricycles, voitures, poussettes poupées, patins à roulettes, jouets, livres d'enfants, etc. 70 articles maximum. Pas de vêtements en dessous de 4 ans.

Règlement: Les articles doivent être propres, repassés et en bon état

Finance d'inscription: Frs 5.- par personne pour les vingt premiers articles, ensuite Fr 1.- par tranche de dix articles supplémentaires, non remboursable. Le 10% du prix de chaque article vendu sera retenu pour couvrir les frais.

Important: Les objets non réclamés jusqu'à 17h.00 seront donnés sans exception d'office à une œuvre. Munissez-vous de monnaie et d'un cabas! Les chèques et les Euros ne seront pas acceptés. Venez nombreux!

Ecole En-Sauvy, Av. Curé-Baud 40, 1212 Grand-Lancy
Natel: 079 612 10 34 -
www.trocsventes.com

C'est à côte de chez vous, le saviez-vous?

Bazar Caritas de Lancy

«Nous mettons dans une vie davantage de vêtements différents que plusieurs anciennes générations réunies».

Je ne sais pas vous, mais moi... il m'arrive de "craquer" pour un pull, un pantalon, une jupe ou une paire de baskets, pas tant par nécessité que par plaisir, par habitude. D'ailleurs les vêtements ne sont pas faits pour durer, les couleurs passent, les formes se déforment et la mode dicte ses règles impitoyablement. Mes armoires sont pleines, et les vôtres? Comme chaque Lancéenne qui se respecte, je déteste le gaspillage. Alors, même si chaque saison est pour beaucoup l'occasion de faire du tri dans les placards, c'est avec presque bonne conscience que j'abandonne tous ces effets que je ne porterai plus, dans une "boîte à fringues" (*) ou au Bazar Caritas du Petit-Lancy.

J'y suis allée l'autre jour, j'avais rendez-vous avec la responsable. Attirée par les vitrines colorées, exposant des objets, jouets de bazar, j'ai risqué un œil à partir du trottoir: quelques clients chenaient, une vendeuse était à disposition derrière le comptoir, je suis entrée.

J'y ai découvert une petite boutique souffrant encore à cause des travaux que l'on sait (il y a peu un trou bloquait sa porte!), mais qui attend son heure avec optimisme, sûre de profiter bientôt d'une paix bien méritée, comme tous les autres commerces de la Place des Ormeaux.

Le bazar Caritas de Lancy est un magasin qui sent bon, coquet, gai et chaleureux. Les vêtements exposés dès l'entrée sont repassés et propres, bien arrangés sur des cintres. Sa gérante, Madame Cristina Castagnolo (voir photo), décoratrice de formation, y a laissé une empreinte heureuse. En place depuis une année, elle emploie tout son savoir-faire pour donner de l'allure à ce magasin de "seconde main", qui présente une collection sans âge mais de bonne qualité.



«Ici, un article n'a pas le temps de prendre la poussière, s'il n'est pas vendu dans les dix jours, il est soldé, puis retourne à la Fouine (**) ou est acheminé vers un pays étranger que soutient Caritas Genève. On est là surtout pour rendre service!»,

Cristina Castagnolo

Les articles de "seconde main" intéressent toutes sortes de personnes, des habitués, des gens de passage aussi. À la sortie de l'école voisine, une maman fait un petit tour dans les rayons du Bazar, rejoignant d'autres clients amoureux des brocantes. Tous sont à l'affût d'une occasion, d'un trésor caché dans ce "marché aux puces" de quartier. Enthousiaste, Cristina Castagnolo prend le temps d'accueillir les confidences des uns et des autres, des per-



sonnes seules ou âgées qui constituent une partie de sa clientèle. L'habitude lui permet de reconnaître la pauvreté à travers une manière de parler, d'entrer en relation. C'est un travail qui touche.

«**Quand on est pauvre, on est fier, on ne demande jamais. La personne dans le besoin a peur de déranger, elle est humble. Mais dans ses manières, on sent l'urgence**»,

Cristina Castagnolo

L'accueil de la clientèle et le respect des objets donnés sont des valeurs mises en avant par le personnel: le gaspillage n'a pas sa place au Bazar, tout est vendu, donné ou recyclé. La marchandise récupérée arrive souvent directement au magasin: il y a parfois de belles choses! Le tri se fait sur place par une équipe féminine, composée de douze bénévoles retraitées et d'une jeune stagiaire, qui s'activent et se relaient autour de la gérante. L'ouverture quotidienne du magasin est ainsi assurée. La clientèle est fidèle, les liens se tissent autour des objets, lors de chaque passage.

Au cœur des rayons, on découvre parfois des produits "de marques" ou de valeur, actuellement un manteau d'authentique fourrure... Les prix sont fixés selon des normes dictées comme référence par Caritas à toutes ses boutiques de "seconde main". Le chiffre d'affaire, qu'on peut imaginer conséquent, permet à la "maison mère" de développer ses activités d'aide de

proximité et de payer les salaires.

Dans une société de consommation effrénée où la pauvreté côtoie l'opulence avec arrogance, la récupération de vêtements et d'objets usagers est devenue certes une industrie en pleine expansion, mais sur un plan humain une simple évidence, une nécessité sociale et écologique absolue.

Bazar Caritas

3 avenue du Petit-Lancy
1213 Petit-Lancy
Tel 022 792 16 34
Du lundi au vendredi, de 10h à 18h.

Le Bazar Caritas récupère volontiers durant les heures d'ouverture: vêtements dames, messieurs et enfants, rideaux, bibelots, livres et jouets...

(*) À Genève, les "boîtes à fringues", le sourire aux lèvres, fournissent des

organismes de bienfaisance comme Caritas, la Croix-Rouge, Emmaüs ou



l'Armée du Salut.

(**) "La Fouine", centre principal de tri de Caritas (ch. de la Milice 19 - 1228 Plan-les-Ouates) est ouvert au public du lundi au vendredi, de 8h à 17h, le samedi de 10h à 17h.

DBR

VIVA Noël à la galerie de la Ferme de la Chapelle

Cette année encore, le cadre magnifique de la Ferme de la Chapelle s'est paré des œuvres du concours de dessin* lancé en septembre dernier dans ces colonnes sur le thème "Rêve de Noël" pour accueillir une magnifique veillée de Noël! En effet, la salle était comble pour écouter les contes de Diane et Danièle de l'Association "Au fil de la parole", ainsi que les remarquables productions des élèves du Conservatoire populaire de musique, danse et théâtre de Lancy et celles du duo Alonso-Meylan (guitare et piano), qui nous ont gratifié d'éblouissants moments musicaux et ont accompagné les nombreux chants entonnés par le public.

Cette fête conviviale, qui réunit pour la deuxième année consécutive petits et grands dans une ambiance chaleureuse - de surcroît agrémentée d'un goûter aux douces saveurs de Noël - nous a offert une fois encore l'opportunité de vivre de très beaux moments de partage intergénérationnels, et de profiter du beau mariage de l'art et des contes. A noter que, grâce au partenariat entre les responsables de la galerie de la ferme de la Chapelle, de l'Association "Au fil de la parole" et de VIVA, des spectacles ouverts à tous, présentant les œuvres des expositions en les

accompagnant de la fantaisie des contes, vous seront offerts en divers points de la commune dans les mois à venir. Surveillez bien les colonnes du "Lancéen" pour ne pas les manquer et... bloquez déjà le mercredi 19 décembre 2012 pour la prochaine édition de VIVA Noël à la Chapelle!

Anne-Claude Juillerat Van der Linden, Présidente de VIVA

*La liste des lauréats peut être consultée sur le site de l'association VIVA, www.association-viva.org



Les "petits trucs" de VIVA – www.association-viva.org



2012: Année du vieillissement actif

Soucieuse de permettre aux aînés de «réaliser leur potentiel de bien-être et de participation à la société», l'Union européenne a décrété cette année "Année européenne du vieillissement actif – Promouvoir la solidarité intergénérationnelle". Nous avons ainsi lu avec intérêt, sur le site des actualités du parlement européen, que «Un "vieillessement actif" implique de développer davantage l'éducation et l'apprentissage tout au long de la vie, des conditions de travail favorables à l'âge et un soutien aux personnes âgées au niveau de la vie de famille et de la société dans son ensemble.» Nous nous réjouissons de voir ainsi mises en exergue des mesures de prévention tout au long de la vie (voir à ce propos l'article "Conférences sur le bien-vieillir: variété et plaisir" en page 12 de ce numéro du "Lancéen"). VIVA pourrait aisément souscrire à de telles propositions, en modifiant un terme de son acronyme pour devenir "Valoriser et Intégrer pour Vieillir Activement"...

Plus sérieusement, cet objectif amène à s'interroger sur ce que veut dire "être actif", et, surtout, «comment être actif?», tout particulièrement en regard du souhait d'optimiser le bien-être et la qualité de vie des personnes âgées. Une étude attentive des données de la recherche fournit des indications assez claires sur ce plan. Il importe bien sûr de réaliser des activités qui contribuent au plaisir et à l'épanouissement personnel, mais ces activités seront d'autant plus bénéfiques, notamment sur le plan de la mémoire ou de l'attention, qu'elles confronteront les personnes à des situations nouvelles, en permettant ainsi de relever des "défis" (adaptés à chacun) et de sortir des routines quotidiennes. En d'autres termes, il s'agit de rester des "apprenants" chaque jour de notre existence, bien après que nous ayons quitté les bancs de l'école. Point n'est besoin d'y consacrer tout notre temps disponible: il apparaît clairement que la diversité des activités prime sur la

durée totale.

Ensuite, il est essentiel de s'engager dans des activités qui ont un but et qui donnent du sens à la vie. En effet, l'implication dans des activités qui permettent de développer et de renforcer ses relations sociales et de fournir de l'aide à autrui (par exemple dans le cadre d'échanges intergénérationnels tels que ceux que nous développons autour de la lecture ou de la peinture) peut se traduire par une amélioration de la mémoire dans la vie quotidienne, par un meilleur état d'humeur, par une réduction du stress et aussi par une réduction des images négatives sur la vieillesse!

Être actif, c'est aussi se dépenser physiquement! Rappelons ici que l'activité physique a de nombreux effets bénéfiques, et pas seulement sur le système cardiovasculaire: en effet, on peut dire que «ce qui est bon pour le cœur est aussi bon pour la tête»! Ici encore, il importe surtout de bouger «un peu, mais souvent», par exemple, une demi-heure de marche trois fois par semaine (d'un bon pas quand même, il ne s'agit pas de faire du lèche-vitrines), ou, mieux encore, de varier les activités selon ses possibilités (natation, ski de fond, gymnastique, vélo...). Aux personnes désireuses de marcher avec d'autres, nous rappelons l'existence du groupe de marche qui se réunit une fois par mois à la Villa "La Solitaire" (entre la bibliothèque municipale et le collège de Saussure). Par ailleurs, nous mettons actuellement en place un tout nouveau projet d'optimisation de la marche, de l'équilibre et plus largement de la forme physique, qui réunira jeunes enfants et personnes âgées, qui sera organisé en partenariat avec Gym Seniors et qui débutera en mars (les personnes intéressées peuvent appeler le 077 407 85 74).

Enfin, la promotion d'un vieillissement actif suppose que les communes soient, elles aussi, actives! Leur rôle est essentiel, d'abord pour aménager l'environnement et mettre à disposition de leur population les infrastructures (urbanistiques, culturelles, sportives...) adéquates. La commune de Lancy vous propose une offre importante pour être et rester actifs, via les structures dépendant directement de son administration (telles que la galerie de la Ferme de la Chapelle, la Villa Bernasconi, les espaces de promenade, les salles de sports...). Le Service des affaires sociales et sa formidable organisation

de bénévoles (récemment primée au niveau helvétique) est un élément crucial de cette organisation. De plus, la commune dispose également d'une ressource très riche au niveau de son tissu associatif (par ex., le Groupe culturel de Lancy, l'Orchestre de Lancy-Genève, la Fondation Culture et Rencontre, les nombreuses associations sportives, les associations d'habitants, le Club des Aînés...). Cette richesse constitue naturellement un terreau des plus féconds permettant aux personnes âgées de s'engager dans des activités variées, tout en interagissant avec les autres. L'association VIVA souhaite s'inscrire pleinement dans ce réseau communal et

associatif, en organisant diverses activités en partenariat. Nous profitons d'ailleurs d'exprimer ici toute notre reconnaissance à nos autorités, ainsi qu'à nos nombreux partenaires lancyens, car c'est ensemble que nous pouvons, chacun(e) à notre niveau, agir pour le "bien-vieillir"!

■ Anne-Claude Juillerat Van der Linden,
présidente

Renseignements:
Association VIVA
12, ch. de la Vendée
1213 Petit-Lancy
tél. 077 407 85 74



PRIX CHRONOS 2012

CE PRIX RÉCOMPENSE CHAQUE ANNÉE UN LIVRE POUR LA JEUNESSE AYANT POUR THÈMES LES RELATIONS ENTRE GÉNÉRATIONS, LA TRANSMISSION DU SAVOIR OU LE PARCOURS DE VIE...

14 CLASSES DE PETIT- ET GRAND-LANCY VONT PARTICIPER ET NOUS VOUS INVITONS À PARTICIPER AUX JURYS (14x 1 CLASSE ET DES AÎNÉ(E)S), QUI SE RETROUVERONT 5 SEMAINES D'AFFILÉE PENDANT 45 MINUTES, DE FIN FÉVRIER À FIN MARS, POUR DÉBATTRE DE CHACUN DES 4 OUVRAGES, PARTAGER LEURS COUPS DE CŒUR OU DE GUEULE ET... SE RENCONTRER ! Une belle occasion de mieux se connaître entre générations...

APPEL À PARTICIPANTS : IL NE MANQUE PLUS QUE 10 PERSONNES !

Intéressé(e) ??? Appelez le 077 407 85 74 (répondeur)

Une organisation de l'Association VIVA, en collaboration avec la bibliothèque de Lancy et les directions des établissements scolaires de la commune.

Loto du Lancy Handball Club

Le comité du Lancy Handball Club organise son traditionnel Loto, le **dimanche 11 mars 2012** à la salle communale du Petit-Lancy. Réservez cette date, nous nous réjouissons déjà de vous accueillir!

LE LANCÉEN

Président
Stéphane Lorenzini
Administrateur
Raymond Solioz
Rédactrice en chef
Kaarina Lorenzini

Rédaction
Chemin du Salève 1
1213 Petit-Lancy
Tél 022 794 94 55
kastelor@iprolink.ch
www.lanceen.populus.ch

Administration
CP 13, 1213 Petit-Lancy 1
Fax 022 794 90 24
kastelor@iprolink.ch
Le Lancéen Publicité
Rolf Kuhn, 022 743 17 69

Concept graphique
www.cisneros.ch
Impression
Imprimerie Genevoise SA
Reportages
Commu'Comm

Délai rédactionnel
Numéro de mars 2012

2 mars 2012



Les stages en journalisme et vidéo à Lancy TV

Ouverte à tous, votre télévision locale Lancy TV propose diverses opportunités de stages et de formations aux jeunes de la commune et d'ailleurs. Dans cette optique, la chaîne offre différentes options de collaboration dans le domaine du journalisme et de la production audiovisuelle. En partant de l'engagement le plus court vers le plus intense, Lancy TV propose trois grands types de stages de formation pour les apprenants, et ce, en fonction de leur niveau de compétences et de leur disponibilité.

Stages d'immersion réservés aux jeunes Lancéens

Premièrement, Lancy TV accueille de jeunes Lancéens (exclusivement) en formation post obligatoire ou en réflexion sur leur orientation professionnelle, pour des stages d'immersion d'une semaine complète. Ce stage permet aux jeunes de découvrir les métiers de la production audiovisuelle et du journalisme, et si tout va bien, de confirmer leur intérêt à orienter leur future formation et leur carrière dans cette branche.

Stages de formation

Deuxièmement, Lancy TV propose à des étudiants HES ou universitaires de toutes provenances, de renforcer leur panel d'expérience professionnelle en faisant un stage de formation d'un mois. Les stagiaires participent aux différents aspects du travail de la chaîne: préparation des reportages, rencontre avec les habitants, travail quotidien sur les reportages, production des émissions, etc.

Stages de professionnalisation

Troisièmement, Lancy TV sert de tremplin pour de jeunes professionnels formés, en recherche d'une première expérience ou en constitution de leur portfolio de références dans le domaine des médias. Dans le cadre d'un stage de professionnalisation d'une durée de 3 à 6 mois, ces apprenants découvrent toutes les dimensions de la production pour la chaîne, en ayant l'opportunité de signer toutes leurs participations et, au final, de produire des contenus pour l'antenne de manière indépendante.

Une description complète des différents types de stages est disponible sur notre site Internet: www.lancytv.ch/Jobs
Intéressés? Motivés? Besoin de plus d'informations? N'hésitez pas à nous contacter ou à nous faire parvenir votre dossier de candidature à contact@lancytv.ch

Nadia Bens

Témoignages (5): «Je m'appelle "Géranium"»*



En ce 20 octobre 2011, nous nous dirigeons vers le N°3 de l'Avenue Eugène-Lancy, au sous-sol, au dessous de l'ancienne véranda de la maison, endroit où sont conservées une partie des archives de la Ville de Lancy. Au fond du local, eh oui, elle est là, bien au propre et bien sage. En 2003, un Lancéen par hasard trouva une cloche dans sa cave et, voyant l'inscription "Lancy", l'offrit sous forme de cadeau à la mairie. Mais personne ne savait d'où provenait cette cloche. S'imaginant qu'elle n'était d'aucune valeur, elle fut reléguée au sous-sol. Elle n'était plus utile, vu la transformation

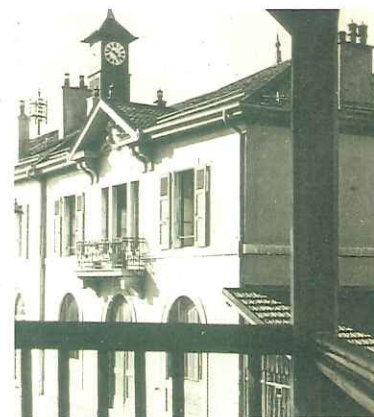
des nouveaux bâtiments. Personne ne s'en est inquiété jusqu'à ce jour.

C'est en 1835, lors de la reconstruction du quartier, que l'on voit la transformation de la ferme Duvillard, dite Roch. Nous la retrouvons dans l'état des années 1820. Nous assistons à la construction de la première mairie de Lancy en 1835, avec une salle communale, logement, école enfantine, local des pompiers, surmontée d'un clocheton abritant notre cloche (voir photo).

Le pasteur Geisendorf bâtit sa maison et aménagea son domaine avec pavillon de détente (1834). Il se construisit également le nouveau Pont du Gué (1834) en pierre de meillerie, l'ancien trop léger était emporté à chaque crue...

Pendant la guerre 1939-45, il faut relever les bons soins donnés à notre horloge par M. René Rivollet, concierge de l'ancienne mairie à temps perdu. Il devait remonter les poids, contrôler l'heure, car tout était mécanique. Il était également responsable du poids public sis devant le bâtiment.

Les années 1950 arrivent et sont cruelles. Il faut démolir le bâtiment pour en reconstruire un beaucoup plus grand. On démonte l'horloge et son mécanisme pour les transporter en lieu sûr. Le remontoir alla à l'abri dans les sous-sols de la nouvelle



mairie et la cloche prit le chemin de la cave d'un particulier. Elle y resta 50 ans, à l'ombre et au frais. Plus personne ne s'en occupa.

Après bien des recherches, nous l'avons enfin retrouvée, petite cloche "géranium" et tu resteras toujours dans nos cœurs.

Et voici ce qui figure sur la cloche:

Dans le haut, feuilles de géranium tressées. Au-dessous:
COMMUNE DE LANCY - ANNÉE 1835
De l'autre côté, dans un ovale
FSBULLIOD - Me FONDEUR - CAROUGE

Michel Fontaine

*nom donné par Michel Fontaine par rapport aux 4 feuilles de géranium composant son sommet.

Conférences sur le bien-vieillir: variété et plaisir

Durant les mois de novembre et décembre, l'Association VIVA, l'Association des EMS de Lancy et le Service des affaires sociales de la Ville de Lancy ont organisé conjointement un cycle de trois conférences sur le thème "Prévenir et agir pour bien vieillir". En effet, un des principaux objectifs de l'association Valoriser et Intégrer pour Vieillir Autrement (VIVA) est de favoriser la prévention tout au long de la vie, car de nombreuses études attestent de ses effets sur le vieillissement, et tout particulièrement le vieillissement cérébral.

Ainsi, ce sont près d'une centaine de personnes qui se sont retrouvées à la Ferme Marignac, à la Grange Navazza et à l'EMS "Les Mouilles" pour écouter des professionnels abordant des thèmes aussi variés que la nutrition, l'activité physique ou encore l'engagement dans la société. Chaque présentation a suscité beaucoup d'intérêt de la part du public. De réels échanges ont eu lieu entre les orateurs et les personnes présentes, qui se sont montrées très enthousiastes et ont posé de nombreuses questions.

La première présentation, intitulée "Âge, nutrition et plaisir" et donnée par M. Pierre-Eugène Savary, nutritionniste, a illustré de manière très didactique comment manger équilibré et varié, selon les besoins liés à son âge et à son activité, tout en se faisant plaisir!

Cette notion de plaisir, étroitement liée à la motivation, est également revenue dans la deuxième conférence, intitulée "Bien vieillir en pratiquant une activité physique" et donnée par le Pr Michel Audiffren, de l'Université de Poitiers. Cette présentation a non seulement souligné l'importance de la régularité de la pratique des activités physiques, que ce soit en groupe ou de manière individuelle, mais aussi l'importance de la variété des mouvements et des rythmes d'entraînement. Enfin, la dernière conférence, "Bien vieillir: être actif et engagé dans la société", offerte par le Pr Martial Van der Linden, a notamment montré l'impact très significatif sur le plan intellectuel d'une participation à des activités sociales et à des activités stimulantes. L'orateur a également mis en évidence l'importance d'avoir des activités qui ont un but pour soi, ainsi que celle de s'engager activement dans la communauté - à tout âge. La tenue de cette dernière conférence, la plus suivie, au sein de l'EMS des Mouilles témoigne d'ailleurs de l'engagement de VIVA et de ses partenaires à aider les habitants de notre ville à rester actifs et intégrés dans la communauté locale à chaque étape de la vie.

Si les thèmes et éclairages étaient variés, il se dégage toutefois de l'ensemble de ces présentations d'une part

que le bénéfice tiré d'une activité en est aussi un moteur essentiel, que ce bénéfice se situe au niveau du plaisir éprouvé, de l'image que l'on a de soi, du sentiment d'être utile aux autres, etc., et, d'autre part, que la variété des activités dans lesquelles on s'engage maximise leurs effets bénéfiques sur notre organisme, tête comprise!

Enfin, chacune des conférences a été suivie de buffets de saison et la dernière rencontre s'est même poursuivie autour du magnifique marché de Noël des Mouilles, qui proposait de délicieux produits artisanaux, à contempler ou à consommer.

Le succès croissant de ces conférences témoigne bien de l'intérêt de la population à s'informer activement et constitue un signe encourageant à poursuivre l'organisation d'échanges interactifs autour des questions de prévention, tels que nous vous en proposerons dans les mois à venir!

«On n'est jamais trop âgé pour s'instruire», Benjamin Franklin

Anaëlle Blum & Anne-Claude Juillerat Van der Linden, Association VIVA

Tous les diaporamas des conférences peuvent être consultés sur le site de l'association VIVA:

<http://www.association-viva.org>

"Passé par Ici" – Aidez-nous à recomposer la mémoire lancéenne!



A - Photo de groupe

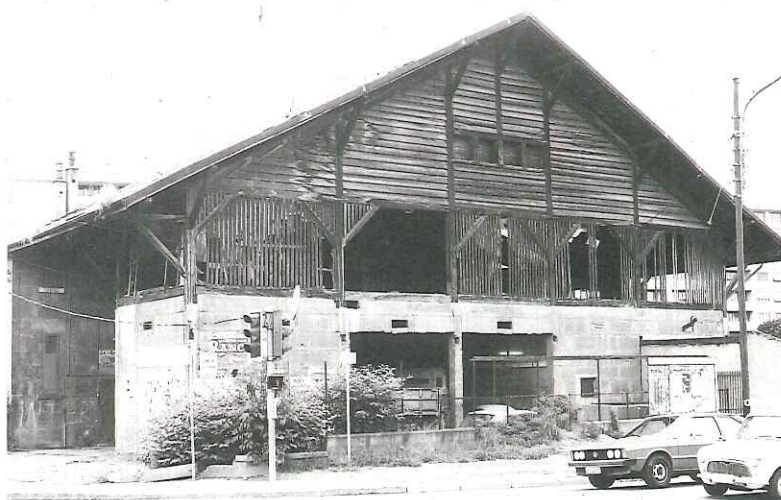
Date: ? - Lieu: Terrasse de la Brasserie des Ormeaux - Petit-Lancy - Noms: ?



Archives de la Vie Privée

B - Photo de lieu

Date: ? - Lieu: Petit-Lancy - Adresse: ? - Quoi: ?



Archives de la Ville de Lancy

Pour communiquer vos renseignements:

Passé@lancytv.ch ou par courrier:
Association Lancy d'Autrefois
Case postale 13 / 1213 Petit-Lancy 1

LancyTV, la télé des Lancéens suite de la p.1

toutes les deux par des habitants de Lancy et réalisées conjointement avec eux. Nous sommes d'ailleurs ouverts à toute autre proposition émanant de nos téléspectateurs, quel que soit le domaine. "L'Avis de la Rue" est également un espace qui a fait ses preuves et qui est fort apprécié. Nous déplorons que "Carnet Rose" n'ait pas vu le jour, car c'était un projet qui nous tenait à cœur: nous n'avons malheureusement pas trouvé d'écho auprès de la population.»

Ainsi, notre TV locale se construit en tenant compte des attentes des Lancéens et c'est certainement ce qui fait sa force. Les reportages sont d'excellente facture, preuve d'un souci constant d'offrir une fenêtre de qualité sur la vie locale. Toute l'équipe du "Lancéen" souhaite une longue vie à la chaîne locale et espère, à l'instar des autres associations de la place, poursuivre la fructueuse collaboration qu'elle maintient avec elle.

■ Kaarina Lorenzini

C - Photo de classe

Date: 1934 env. - Classe Ecole du Pt-Lancy - Nom des élèves: ?



Fonds Isabelle Brunier

Résultats du concours de Noël

Les personnes suivantes ont gagné un catalogue de l'exposition 2011 de Lancy d'Autrefois: Ghislaine Wanzenried, Ann Richter, Daniel Malagoli, Claire Boada et Bernard Loiseau.

Pour ceux qui souhaiteraient acquérir cet ouvrage, nous vous rappelons qu'il en vente à la Mairie de Lancy et à la Librairie "Des Livres et Nous" au Centre commercial de la Praille, au prix de 15.-

Le Cycle des Voirets & Lancy d'Autrefois (2/6)

De décembre 2011 à juin 2012, retrouvez le travail effectué pour "Le Lancéen" par la classe 1003B, sous la conduite de Mme Stéphanie Geffrard dans le cadre des 40 ans du Cycle des Voirets, en collaboration avec Lancy d'Autrefois. La collaboration entre cette classe et Lancy d'Autrefois s'est poursuivie notamment avec une visite privée de l'exposition à la Grange Navazza, en octobre dernier.

visiter le Grand-Lancy. C'était mercredi 7 septembre pendant la matinée. Au début, on était en salle en train de voir un diaporama. Lors de notre balade sur place, la journaliste nous a montré des photos et nous les avons comparées. On a bien aimé se balader dehors, car on pouvait parler avec nos amies, rigoler, etc. On a moins aimé d'être en classe à parler et à voir les diapos.»

Travail de groupe réalisé par Cindy, Hornella et Leonora

«Notre prof, la journaliste et les gens de ma classe sommes allés

Photo N°2, fonds Rivollet Déthiollaz et classe 1003B

«Sur la photo d'origine, on voit que le bâtiment situé sur la gauche de l'Auberge des Communes-Réunies a été détruit. Par contre, le café existe toujours.»





CENTRE DENTAIRE LANCY

Urgences/Adultes-Enfants / Orthodontie
Traitements esthétiques/Hygiénistes dentaires
Chirurgie/Implantologie

OUVERTURE : DU LUNDI AU VENDREDI 8H-19H / SAMEDI 9H-14H (sur appel)

18a, chemin de la Caroline 1213 Petit-Lancy tél: 022.793.75.45

Michel Terrier

Electricité - Téléphone & Réseau Informatique

Projets - Installations - Contrôles - Dépannages

Maîtrise Fédérale

Tél: 022/ 756 14 41 - Fax: 022/ 756 14 78
6 Route des Jeunes - 1227 Carouge / Lancy
m.terrier@bluewin.ch

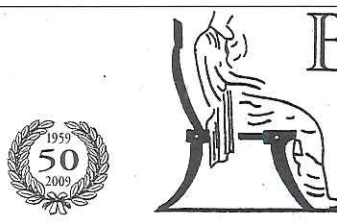
MENUISERIE BOSONNET G.

Succ. PARENTE RICARDO
A LANCY DEPUIS 1892

Chemin de la Solitude N.-2
1213 PETIT-LANCY
GENEVE

Tel: 022 792 16 13
Fax: 022 793 56 32
Nat: 078 686 51 10

email: gr.bosonnet@bluewin.ch



Borella & fils

Décoration d'intérieur

Pierre-Yves Borella succ.
Rte du Grand-Lancy 68 • 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 20 00 • Fax 022 794 25 78
www.borelladeco.ch



Denis Schneeberger SA

Ébénisterie

Ébénisterie & Menuiserie	Cuisines	Études & projets	Usinage CNC
--------------------------	----------	------------------	-------------

Av. des Morgines 22 | 1213 Petit-Lancy | Tél 022 792 82 33 | Fax 022 792 80 05
www.dschneeberger.ch | info@dschneeberger.ch



Place des Ormeaux 6 - 1213 Petit-Lancy
Téléphone 022 793 72 22 - Bus: 2-19-20

Michel Zemp Natel 079 625 07 90
Daniel Mauris Natel 079 611 57 57
Jean-Daniel Zumsteg Natel 079 217 55 55



MACHINES DE NETTOYAGE DOGNY

46, Rte du Grand-Lancy

M. PEREZ Tél. 022 794 53 54
Fax 022 794 53 02

MACHINES ET PRODUITS DE NETTOYAGE - RÉPARATIONS ET LOCATIONS

POUR TOUS VOS TRAVAUX DE LA CABANE AU CHATEAU

APOLLO - ROMEO

DEMENAGEMENTS

LE DEMENAGEUR QU'IL VOUS FAUT

Case Postale 402 - 1213 Petit - Lancy 1

Jean-Luc Jaquet 079 202 16 09

Tél. +41 22 300 05 50 - Fax +41 22 342 24 75

www.apolloromeo.com

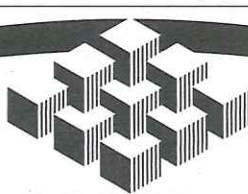


traitair s.a.

VENTILATION CLIMATISATION

14, chemin du Foron Case postale 216 CH-1226 Thônex

T +41(0)22 827 36 80 F +41(0)22 827 36 86 traitair@bluewin.ch



Edouard BRUN & Cie S.A.

Agence immobilière

La dimension humaine

Rue Sillem 6 - CH-1211 Genève 6 - Tél. 022 718 19 60 - www.regiebrun.ch

Téléthon

03/12/11



Une fois encore, les corps de sécurité lancéens ont tenu à montrer leur soutien envers les personnes atteintes de maladies génétiques rares. La vente de sympathiques lynx en peluche et des dons des passants ont permis de récolter 1'714.80 frs au stand situé devant la Migros des Palettes, au Grand-Lancy, et 1'947.50 frs à celui posté devant Lancy Centre. Les organisateurs tiennent à adresser un grand remerciement à tous les généreux donateurs lancéens!

Noces d'Or et de Diamant

06/12/11



Inauguration TCOB

10/12/11

Le tram est de retour au Petit-Lancy! Et il a fait une première halte remarquée lors de son inauguration à laquelle ont notamment participé (de gauche à droite) François Baertschi, Conseiller administratif, Michèle Künzler et Mark Muller, Conseillers d'Etat, Frédéric Renevey, Maire de Lancy et François Lance, Conseiller administratif.



Noël à Lancy

16-17-18/12/11



Noël des Aînés

17/12/11



En haut, prestation des jeunes élèves de l'école de danse Ballet Studio 9 à la Salle communale du Grand-Lancy. En bas, le groupe de rock acrobatique BC Swing Grand-Saconnex a suscité l'enthousiasme des Aînés du Petit-Lancy avec une démonstration époustouflante.

Séance du Conseil municipal du 15 décembre 2011

Le dernier rendez-vous politique de l'année 2011 a été particulièrement riche en débats. Et, une fois n'est pas coutume, ce ne sont pas les crédits à plusieurs millions qui ont suscité le plus la discorde au sein des élus.

Depuis deux séances, trouver une place assise pour assister au Conseil municipal de la Ville de Lancy relève de l'exploit. Réunis sous l'association "Groupement pour la Sauvegarde du Plateau de Saint-Georges", les habitants de ce quartier sont préoccupés par l'avenir de leur lieu de vie, menacé par le "Plan directeur cantonal - Genève 2030". Une présence nouvelle qui semble attiser la verve de certains Conseillers municipaux surtout lorsqu'il s'agit de débattre sur le crédit destiné à la réalisation d'interventions artistiques aux trois arrêts lancéens du TCOB. D'autres points d'envergure ont retenu l'attention des élus comme celle du public: la rénovation du bâtiment de la voirie et la construction de l'école Le Sapay.

Plateau de Saint-Georges: avenir incertain pour les résidents actuels

Vaste projet d'aménagement du territoire, le "Plan directeur cantonal - Genève 2030" prévoit la construction de près de 20'000 nouveaux logements sur l'ensemble du canton. Pour arriver à satisfaire cette exigence, il a fallu déclasser plusieurs zones villas et agricoles - La Chapelle, Les Sciers, Les Charrotons, Les Cherpines ou Les Communaux d'Ambilly - et il faudra encore en déclasser. Le quartier du Plateau de Saint-Georges au Petit-Lancy (zone villas) fait partie des secteurs constructibles. Afin de défendre leurs intérêts, les propriétaires et locataires de maisons ont créé le "Groupement pour la Sauvegarde du Plateau de Saint-Georges" à la fin des années 80. En effet, l'idée de densifier les terrains des communes genevoises ne date pas d'hier. Mais c'est seulement depuis peu que des projets commencent à voir le jour.

Pour ou contre le "Plan directeur cantonal - Genève 2030"?

Inhérente à tous les déclassements, la problématique de la zone villas à Lancy est très délicate. D'un côté, les Autorités, comme la population, se disent favorables à la construction de nouveaux logements. Mais de l'autre, peu de résidents souhaitent voir leur maison disparaître pour laisser la place à des immeubles. Le gouvernement de la Ville de Lancy n'est pas resté insensible aux inquiétudes des habitants du Plateau de Saint-Georges. C'est pourquoi, il a proposé de former un préavis négatif au "Plan directeur cantonal - Genève 2030" sous la forme d'une résolution adressée au Conseil municipal. Cette dernière comporte quatre paragraphes fondamentaux, dont les deux derniers sont issus d'une résolution du PDC:

> Sur les 100'000 nouveaux habitants

- prévus sur le canton de Genève, quelle part doit en assumer Lancy?
- > Le projet doit être conciliable avec le maintien de la 5^e zone existante (zone résidentielle destinée aux villas où des exploitations agricoles peuvent également trouver place) comme indiqué dans le "Plan directeur communal de 2008".
- > Toutes les formes de mobilité devront être discutées avec les autorités de Lancy.
- > L'augmentation de la densité sur le sol villa de Lancy devra être négociée entre les habitants, la Commune et le Canton.

Lors de la séance du 15 décembre 2011, le PDC a déposé plusieurs amendements. Contrairement au Conseil administratif, le groupe parlementaire souhaitait donner un préavis positif au Canton, mais sous certaines conditions. Avec la présence du "Groupement pour la Sauvegarde du Plateau de Saint-Georges" et l'échéance du 1^{er} janvier pour formuler une réponse aux autorités genevoises, la tension était donc palpable au sein de l'hémicycle.

Une résolution hybride

Après moult débats, les amendements du groupe PDC concernant la résolution "Plan directeur cantonal - Genève 2030" sont finalement votés un à un. Le seul qui est accepté par 18 "oui" contre 11 refus et une abstention, stipule qu'il faut lier le démarrage d'une procédure de déclassement du Plateau de Saint-Georges à la concrétisation du 90% des constructions potentiellement réalisables à Lancy selon le Plan directeur cantonal adopté en 2001 qui régit actuellement le développement du canton. Ceci pour conduire à la construction de 3'590 logements devant permettre à la commune d'accueillir entre 8'000 et 12'000 nouveaux habitants. De plus, aucun nouveau déclassement ne devra intervenir avant 2025.

Les autres partis ont également voulu soumettre leurs avis concernant le sujet. Le PS a énoncé une alternative à l'alinéa du PDC et le PLR a demandé le renvoi de la résolution en commission. Mais, les deux propositions ont été balayées.

Restait à définir le préavis que la Commune souhaitait adresser au Canton. Les Conseillers municipaux se sont accordés sur une réponse négative au Plan directeur cantonal par 24 voix. Au final, la résolution présentée par le Conseil administratif greffée d'un amendement supplémentaire et apposant un "non" aux intentions des autorités cantonales a été validée par 25 "oui" contre 5 refus.

TCOB ou quand l'art contemporain s'invite dans la rue

Après plusieurs années de travaux, le TCOB (Tram Cornavin Onex Bernex) est enfin sur rails. Si, pour l'instant, la nouvelle organisation du réseau des TPG ne semble pas vraiment satisfaire l'ensemble des usagers, peut-être que les futures œuvres d'artistes suisses implantées aux arrêts du tram calmeront les esprits... Emanant du Fonds d'Art contemporain de Lancy, l'initiative a pour but d'intégrer la culture moderne à l'espace urbain, comme dans nombre de grandes villes du monde. De Genève à Bernex, les cinq communes traversées par le TCOB auront ainsi leur propre identité visuelle. A Lancy, les trois dessertes (Les Esserts, Petit-Lancy et Quidort) seront normalement revisitées par l'une des figures de l'art contemporain suisse alias Silvie Defraoui. Partie du constat que nombre de voyageurs regardent par terre en attendant leur correspondance, cette dernière a proposé son "Trame & Tram", un projet qui met en avant la revalorisation du sol par des peintures aux formes abstraites.

Un débat ordinaire

Bien que le Canton, via le Fonds cantonal d'art contemporain (FCAC), assume la majorité des 5,4 millions de francs nécessaires à la réalisation d'œuvres d'art aux arrêts de tram du TCOB, les Communes participent également au financement de ce projet inédit en Suisse. A Lancy, le montant du crédit d'investissement pour la participation à cette aventure se chiffre à CHF 200'000.-. Une somme certaine, que les Conseillers municipaux ont approuvé tacitement en votant le budget 2012. Pourtant, cet investissement ne semble pas au goût de tous les groupes parlementaires. Le PLR et l'UDC se sont radicalement opposés à voter ce montant, qu'ils jugent trop élevé en cette période de fragilité économique. Quant à la gauche (PS et Vert), soutenue par le PDC, elle s'est présentée en défenseuse des intérêts de la culture. Le Conseiller administratif François Lance a conclu les discussions avec pragmatisme: «J'ai bien écouté votre débat, qui s'avère finalement assez traditionnel lorsqu'il s'agit de dépenses culturelles ou artistiques». L'arrêté est accepté par 18 voix contre 5 refus et 7 abstentions.

Plan de rénovation de la voirie: place au solaire

Renvoyé en commission par l'hémicycle le 20 octobre 2011 - suite à des imprécisions de coûts dans le dossier - le crédit de construction destiné à la rénovation du dépôt de la voirie de Lancy est à nouveau inscrit à l'ordre du jour. Toujours élevé à CHF 2'680'000.-, il comprend la réfection des lieux, ainsi que la mise en place

de panneaux solaires. L'installation photovoltaïque du bâtiment coûtant un prix élevé (près d'un million de francs), le PLR s'y est toujours opposé arguant que le mandataire a été imposé. Comme en automne dernier, le groupe parlementaire a proposé un amendement visant à séparer les dépenses concernant les travaux et celles concernant les panneaux. Celui-ci a été rejeté par 16 voix négatives, contre 11 "oui" et 3 abstentions. L'arrêté est, quant à lui, approuvé par 20 "oui" contre 10 refus. L'argument du rôle actif de Lancy dans le développement des énergies renouvelables a fait pencher la balance.

L'école Le Sapay: futur centre de vie d'un quartier en devenir

CHF 38'300'000.-, un des montants les plus importants jamais votés par Lancy a été validé à l'unanimité par les élus lors du dernier rendez-vous municipal de 2011. Ce crédit à sept zéros est destiné à la construction de l'école intercommunale Le Sapay qui sera située dans le futur quartier La Chappelle - Les Sciers. Cette nouvelle zone d'habitation étant partagée entre les territoires de Lancy et Plan-les-Ouates, les deux Municipalités en assumeront les frais à parts égales (le Conseil municipal de Plan-les-Ouates a ainsi accepté un crédit de construction de CHF 38'300'000.- le 20 décembre dernier). Il est à noter qu'en 2012, les deux Communes investiront 29 millions de francs chacune.

L'ensemble des partis a salué le projet soulignant qu'il ne s'agit pas d'une simple école mais d'un véritable centre de quartier. En effet, les bâtiments abriteront non seulement des classes, mais aussi une salle de musique, une salle de sport, une piscine, un restaurant scolaire et une bibliothèque municipale. L'ouverture des lieux est prévue pour la rentrée 2015.

 Sofia Droz

Décisions du Conseil municipal en bref

Deux arrêtés:

- > Le crédit d'investissement élevé à CHF 2'500'000.- pour la rénovation des aménagements extérieurs de l'école de la Caroline a été approuvé par 29 "oui" contre 2 refus.
- > Le plan localisé de quartier des Marbriers - Secteur E a été accepté à l'unanimité.

Prochaines séances du Conseil Municipal de Lancy

- > Jeudi 26 janvier et jeudi 1^{er} mars 2012 à 20h, à la Mairie.

Les Semailles vers la voie de l'urbanisation

Voté en décembre 2008, le Plan directeur de quartier des Semailles était en consultation publique jusqu'au 13 janvier dernier. Bien qu'elle ne risque pas de débiter avant quelques années, la phase de construction est désormais lancée.



De sa période agricole à son entrée dans la ville, le quartier des Semailles a traversé les époques et leurs particularités. D'abord destiné à la culture des céréales, d'où son nom, le secteur a vu pousser des villas aux prémices du XX^e siècle, puis des immeubles résidentiels dès les années 50. Un développement par couches successives qui lui vaut un caractère hétéroclite. Maisons particulières, édifices modernes et nature cohabitent sur cette zone de tranquillité en bordure de l'une des voies cantonales à très fort trafic routier, l'avenue des Communes-Réunies.

Pris dans l'explosion urbaine de la région genevoise, les Semailles connaîtront bientôt une nouvelle ère: les anciennes villas vont peu à peu disparaître au profit de bâtiments allant de quatre à huit étages, et les espaces publics seront réorganisés afin de conserver l'aspect verdoyant des lieux.

Le Plan directeur de quartier enfin terminé!

«Le plan directeur communal a pour fonction de donner une vision d'ensemble concernant l'avenir du développement de la commune de Lancy, peut-on lire dans le Plan directeur de quartier des Semailles. Celui-ci vise avant tout à valoriser l'existant et offrir une vision au cours des quinze prochaines années pour une planification cohérente avec les principes du développement durable.» Une démarche qui sert à «mieux piloter la croissance urbaine de Lancy», pour le Conseiller administratif en charge de l'aménagement du territoire, François Baertschi.

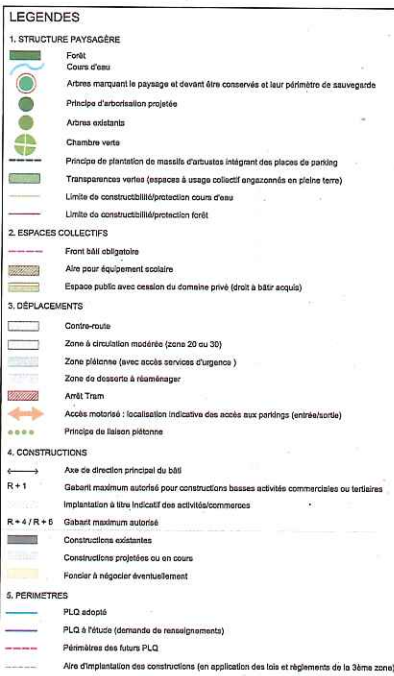
En effet, l'administration municipale doit se plier aux exigences du Canton et à celles des Conseillers municipaux. En 2007, un premier plan directeur de quartier (PDQ) avait été rejeté par les élus car le projet comportait trois tours, éléments qui ne collaient pas au paysage selon ces derniers. Ce n'est qu'en décembre 2008 que l'hémicycle lancéen a validé le PDQ remanié, dont la version finale a été achevée à la fin 2010. Le projet était d'ailleurs en consultation publique du 9 décembre au 13 janvier dernier.

Dans un avenir proche, le Département cantonal des constructions et des technologies de l'information (DCTI) devra vérifier la conformité au plan directeur cantonal pour que le

Conseil municipal puisse voter le PDQ sous la forme d'une résolution. Finalement, le Conseil d'Etat aura le dernier mot. Les travaux ne devraient donc pas débiter avant plusieurs années, d'autant que la plupart des propriétaires n'ont pas encore vendu leurs parcelles.

Place au vert!

Si le nouveau visage des Semailles n'est pas encore modelé, on peut d'ores et déjà savoir à quoi il va ressembler: «Le PDQ fait la part belle aux espaces publics, précise François Baertschi. Les chemins des Rambossons et des Semailles seront officiellement aménagés en zones 20 km/h. Etant prévu que les nouveaux immeubles seront équipés de parkings souterrains, peu de voitures circuleront dans le secteur et les piétons pourront se balader aisément. De plus, au croisement Rambossons-Semailles, un espace de rencontre, nommé la "chambre verte", soulignera le centre du quartier.»



Autre changement de taille, la suppression de la crèche "Couleurs du Monde". Cette dernière qui occupe actuellement une ancienne villa, sera, à terme, détruite. Le personnel et les enfants se verront déplacés dans le futur quartier de La Chapelle. Quant aux activités parascolaires, qui se déroulent elles aussi dans deux maisons vouées à disparaître, elles seront relogées au rez des édifices à construire.

Un projet en cinq étapes

Pour connaître le caractère immobilier des Semailles, il faut se pencher sur les cinq plans localisés de quartier (PLQ) émis par le DCTI. Respectant les grandes lignes du PDQ, ils dictent les conditions permettant la réalisation

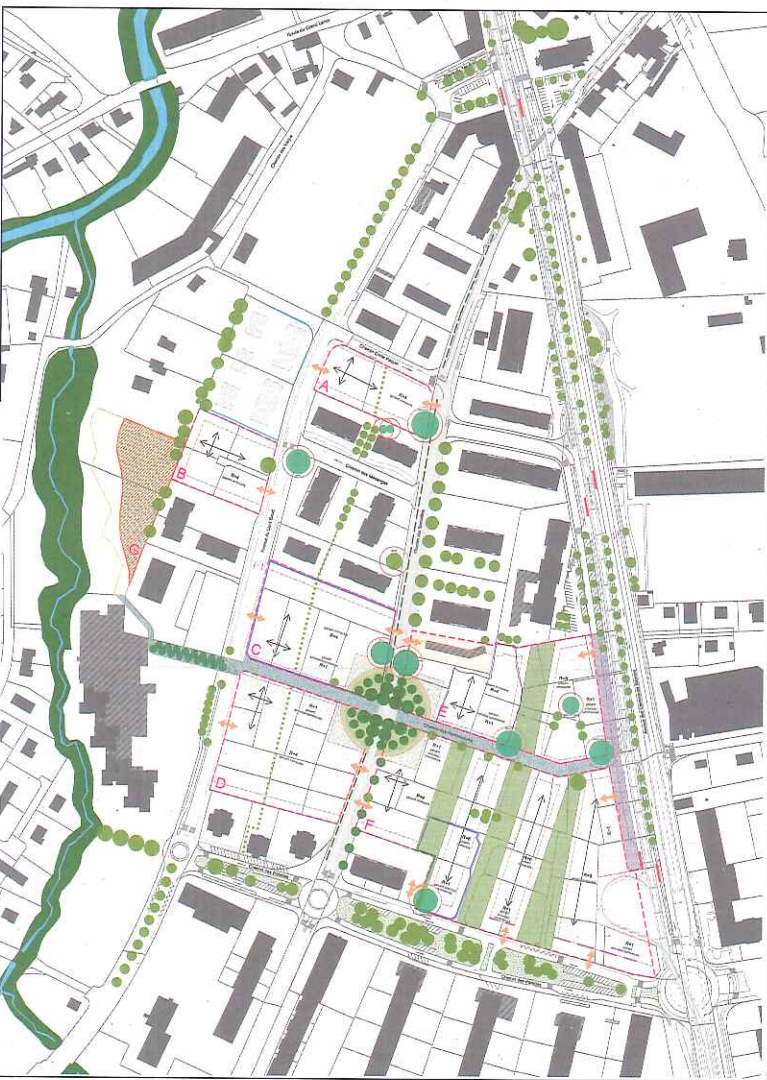
de nouvelles constructions:

- > Sur la parcelle entre l'Avenue Curé-Baud, les chemins des Semailles et Emile-Paquin, il est prévu une barre d'immeubles à 4 étages (R+4);
- > Sur la parcelle Rambossons/Communes Réunies, il est prévu un R+8 réalisé avec l'appui de la Fondation pour la promotion du logement bon marché et de l'habitat coopératif (FPLC);
- > Sur la parcelle Curé-

Baud/Palettes/Rambossons, il est prévu deux R+4.

A terme, on estime qu'environ 760 logements seront construits, pour accueillir près de 1'680 habitants. Ainsi, dans un avenir proche, ce site urbain s'apparentera à une petite ville avec ses services et ses habitations. Du passé, il ne restera plus que le nom des Semailles.

■ Sofia Droz



Atelier d'Alimentation

Février

Lundi 6 et 20 février

Délai d'inscription: 30.01 et 13.02

Au menu:

- > Velouté de poireaux
- > Bœuf Bourguignon / Pommes nature & carottes Vichy
- > Pruneaux avec jus

Rendez-vous au Club des Aînés
(10, ch. du Bac, Petit-Lancy).

Mars

Lundi 15 et 19 mars

Délai d'inscription: 27.02 et 12.03

Au menu:

- > Velouté de carottes
- > Médaille de lotte safranée / Riz
- > Flan caramel maison



Renseignements et inscriptions auprès de
Mme Christine Aeschbach
Service des Affaires sociales
3, ave Eugène-Lance
1212 Grand-Lancy
T 022 794 28 00.

MODOUX
MENUISERIE

JEAN-MICHEL MODOUX

AV. DU PETIT-LANCY 26 • 1213 PETIT-LANCY
Tél. + Fax 022 792 81 55

DEPUIS 1888, AIDE LES FAMILLES EN DEUIL.

Salons funéraires
privés
Accueil - Visites
Recueillement

**POMPES FUNÈBRES
A. MORITH SA.**

89, BD DE LA CLUSE - GENEVE
TELEPHONE 24H/24. 022 809 56 00

Merci de
favoriser nos
annonceurs!

Etoile-Palettes
Coiffure Solarium

Maria De Donato

72, avenue des Communes-Réunies
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 00 62

BATRA S.A.
ENTREPRISE DE BÂTIMENTS
ET TRAVAUX PUBLICS

39, avenue des Communes-Réunies
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 48 00 Fax 022 794 51 40

Morerod SA

Ferblanterie
Installations
sanitaires et
Travaux
d'entretien

Concessionnaire
des Services industriels

Avenue du Petit-Lancy 28 - 1213 Petit-Lancy
Téléphone 022 793 12 28

**Vitrerie
de Lancy**

A. Werner
Verres isolants
Miroiterie - Vitrerie - Vitraux

3, chemin du 1^{er}-Août 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 62 92 Fax 022 794 73 02

MODULANCY SA.
ENTREPRISE GÉNÉRALE DU BÂTIMENT

GYP SERIE · PEINTURE
ENTRETIEN · RÉNOVATION/TRANSFORMATION

022 879 69 24
WWW.MODULANCY.CH

**POMPES FUNÈBRES
GÉNÉRALES**
Carouge - Petit-Lancy
24h/24

022 342 30 60
www.pfg-geneve.ch
Maison Funéraire - Prévoyance

CATHERINE LARUE
ORTHOBIONOMY-REIKI

ACUPUNCTURE
CHROMOTHÉRAPIE
ASTHME/ASTHMEURISME
REIKI/LOGIQUE

Tél. 022 743 03 86
62 D, ROUTE DU GRAND-LANCY, 1212 GD-LANCY

SERVICE RAPIDE

Inst. sanitaires
Dépannage
Entretien
Transformation

Alain CHABLOZ

2, Place du 1^{er} Août 1212 GRAND-LANCY
022 794 70 70
Natel 079 202 26 10

KIBUN ART
CRÉATION GRAPHIQUE

Logos, cartes de visite, plaquettes, affiches,
flyers, magazines, calendriers, mises en pages,
retouches images et tous documents imprimés

H. Tâche - Av. Eugène-Lance 44 - 1212 Grand-Lancy
022 740 26 08
kibun.art@bluewin.ch - www.kibunart.com

PHARMACIE
du Grand-Lancy

votre conseiller en Produits Naturels

AROMATHERAPIE - PHYTOTHERAPIE
SPAGYRIE - FLEURS de BACH
PRODUITS NATURELS

ouvert non-stop LU-VE 8h-18h30 - SA 8h-12h

PARKING - LIVRAISONS à DOMICILE

CH-1212 GRAND-LANCY / Genève
tel 022 794 3180 / 3540 - fax 022 794 8246
www.pharmacie-grandlancy.ch

SIMEONI
FLEURS

Commandes par internet
www.simeonifleurs.ch

Ouvert tous les jours

Lundi au vendredi 7 h à 19 h
Samedi et dimanche 8 h à 17 h

Rte de St-Georges 88 - 1213 Petit-Lancy
022 792 25 28 - Fax 022 793 52 26

DURAFFOURD

**FERBLANTERIE
COUVERTURE
ENTRETIEN TOITURE
ETANCHEITE**

32, rte des Acacias • CH-1227 ACACIAS

Tél. 022 794 82 93
Fax 022 342 42 80
Natel 079 637 84 22

DÉMEPRO S.A.
DÉMÉNAGEMENTS - TRANSPORTS

- MANUTENTIONS
- EMBALLAGES
- MONTAGES ET DÉMONTAGES
DE MOBILIER

022 792 01 01
FAX 022 792 06 72
demepro@bluewin.ch
AV. LOUIS-BERTRAND 25
1213 PETIT-LANCY

**Laboratoire
dentaire**
du Grand-Lancy

Réparations rapides
Service à domicile

4, chemin des Semailles
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 02 91

bosson+pillet
INSTALLATIONS THERMIQUES
& ENERGIES RENOUVELABLES

Etudes · Devis
Réalisations
Chauffages centraux
Entretien
Surveillance
Dépannage 24/24
Gestion d'énergie

3 avenue des Morgines • CH 1213 Petit-Lancy
tél. 022 879 09 09 • fax 022 879 09 00
info@bosson-pillet.ch • www.bosson-pillet.ch

Si vous êtes fâché(e) avec
votre silhouette...

• Nutrition et Conseils en perte de poids
• Drainage lymphatique
• Massages thérapeutiques
• Chromothérapie

PERDEZ DU POIDS

Information gratuite

Espace Forme et Santé

Elisabeth SANTSCHY • Conseillère en nutrition • Agréée: assurances complémentaires
Tél. 079 441 27 42 • 1213 Petit-Lancy • E-mail: bab.santschy@bluewin.ch

PARFUMERIE
noyer

DEMANDEZ VOTRE CARTE DE FIDÉLITÉ

Tél. 022 794 67 24

3, PALETTES
GRAND-LANCY

«Le saviez-vous?», la rubrique pratique qui vous AIDE

N°2: La loi sur l'insertion et l'aide sociale individuelle

Le 27 novembre 2011, le peuple genevois a adopté la révision de la loi sur l'aide sociale individuelle (LASI) (J 4 04 - 10599), projet du 11 février 2011.

Par conséquent, la LASI (loi sur l'aide sociale individuelle) actuellement en vigueur deviendra la LIASI (loi sur l'insertion et l'aide sociale individuelle) en principe dès le 1^{er} février 2012 (la date d'entrée en vigueur n'ayant pas été confirmée officiellement).

En résumé, cette nouvelle loi engendrera la suppression du Revenu minimum cantonal d'aide social (RMCAS) destiné aux chômeurs en fin de droit, et ce service sera remplacé par un catalogue de mesures gérées directement par l'aide sociale pour favoriser une insertion professionnelle rapide et efficace. Il n'y aura donc plus de lien avec l'Office cantonal de l'emploi (OCE), mais ce sera un nouveau

service de l'Hospice général, le Service de réinsertion professionnelle (SRP), qui se chargera de l'accompagnement et de la gestion de ces mesures.

Toutes les personnes bénéficiaires de la LIASI devront suivre un stage d'évaluation de 4 semaines au sein de certaines institutions genevoises, telles que les Etablissements publics pour l'intégration (EPI) ou encore l'Association Projet pour les plus jeunes, afin de constater si une réinsertion professionnelle est envisageable. Si c'est le cas, elles auront un accès à des prestations telles que les allocations de retour en emploi (ARE), les emplois de solidarité (EdS) ou encore des allocations de formations (AFO), mesures qui étaient jusqu'à présent réservées aux chômeurs. Il y aura donc une grande palette d'offres pour les bénéficiaires et cela ne sera pas limité dans le temps.

Pour les bénéficiaires dont le stage d'évaluation montre qu'une réinsertion ne peut être envisagée pour le moment, un accompagnement social sera assuré au sein d'un centre d'action social (CAS). Ces personnes

seront amenées à faire, voire à refaire, un stage d'évaluation en fonction de l'évolution de leur situation.

Barbara Prida, Conseillère en emploi, Service des Affaires Sociales

Contact et adresse

La permanence chômage AIDE se tient à votre disposition et si vous désirez de plus amples informations sur le sujet, vous pouvez passer sans rendez-vous :

- > Mardi de 13h30 à 16h30
- > Mercredi de 8h30 à 11h30
- > Jeudi de 8h30 à 11h30

Rappel: Vous avez également la possibilité de convenir d'un entretien individuel ou de vous inscrire à des cours d'informatique en lien avec la recherche d'emploi.

A I D E se trouve dans le bâtiment du Service des Affaires Sociales, avenue Eugène-Lance 3, 1212 Grand-Lancy.

Tél : 022 794 28 00

E-mail: b.prida@lancy.ch

Le site internet "lancy.ch" fait peau neuve

La Ville de Lancy a le plaisir de lancer son nouveau site Web. Un site internet au design contemporain, fidèle à la structure qui avait fait ses preuves, mais riche de nombreux développements qui faciliteront les consultations de tous les internautes.

Parmi les nouveautés, relevons :

- > Une navigation rendue plus intuitive, par l'installation d'un menu

horizontal très lisible et de larges caractères.

- > Sept grands univers, comme autant de sites adressés aux différents publics de la commune.
- > Des actualités en images pour une lecture plus intuitive et rapide.
- > Un moteur de recherche placé en permanence au centre de la page.
- > Des agendas personnalisés par type

d'activité dans la commune (politique, environnement, culture, etc.).

- > Une fonction "Meilleures pages" pour rebondir dès la page d'accueil vers les contenus les plus plébiscités, une autre "Dernières pages créées" pour, dans chaque univers, aller droit à l'essentiel.
- > Des flux RSS pour les technophiles qui souhaitent recevoir automati-

quement toute nouvelle page créée dans le site.

- > Un plan de site permanent (en bas de page) pour ne plus avoir le droit de se perdre.

Nous vous invitons à découvrir votre nouveau site communal et nous vous souhaitons beaucoup de plaisir sur lancy.ch

Agenda 21

Doucement la dose

Les services de l'énergie des cantons romands lancent une campagne d'information pour réduire à la source les micropolluants, substances synthétiques incorporées à la plupart des produits ménagers que nous utilisons pour la vaisselle, la lessive, l'entretien du ménage, les soins du corps, etc. Ces substances, présentes à une très faible concentration (de l'ordre du micro- ou du nano-gramme par litre, d'où leur nom de micropolluant) sont difficilement éliminables dans les stations d'épuration et se retrouvent dans les rivières, les lacs et les eaux souterraines, d'où provient une grande partie de l'eau potable que nous consommons.

Prévenir vaut mieux que guérir

L'omniprésence des micropolluants est restée longtemps sous-estimée, faute de moyens de détection. Or, ils se comptent par milliers, ne sont pas tous identifiés, et leurs effets sur l'environnement sont mal connus. La situation est d'autant plus préoccupante qu'on a découvert que certains perturbent la sexualité et la repro-

duction des poissons. De plus, on ignore les effets conjugués que peut avoir à long terme un tel cocktail de substances synthétiques, que ce soit sur les écosystèmes aquatiques ou sur les êtres humains. Mieux vaut par conséquent réduire les micropolluants à la source.

Pour diminuer les micropolluants

- > Choisir des produits plus naturels
- > Doser au plus juste
- > Se passer des substances inutiles

Ces principes sont non seulement favorables à l'environnement, mais aussi à la santé, car on limite les substances synthétiques que l'on respire, avale ou met en contact avec la peau.

Les bons gestes au quotidien

Privilégiez les produits qui portent un écolabel pour les lave-vaisselle ou lave-linge; Diminuez la quantité de produit utilisé pour le lavage en machine ou à la main; Renoncez au bloc-désodorisant dans le lave-vaisselle ou dans les WC et à l'utilisation systématique de l'adou-

cissant dans le lave-linge; Combinez chiffon microfibres et eau pour dépolir les meubles, laver les vitres et récupérer un sol normalement sale;

Adoptez le trio de choc qui suffit pour accomplir l'essentiel des tâches ménagères :

- > Savon liquide comme dégraissant pour le nettoyage des sols et des surfaces
 - > Vinaigre de nettoyage en guise de détartrant
 - > Alcool de nettoyage pour le détartrage des taches tenaces
- Choisissez pour les soins du corps ou comme cosmétiques des produits sans parabènes, nitromuscs, muscs polycycliques ou filtres UV, dont on soupçonne qu'ils interagissent avec le système hormonal; Ne jetez pas les médicaments, déchets solides, restes de peintures, huiles, décapant, essence, solvant ou produits de bricolages dans les WC ou les égouts, mais rapportez-les au point de vente ou dans une déchetterie; Remplacez les pesticides de synthèse (désherbant, anti-mousse, engrais sélectif, insecticide) au jardin par des

moyens naturels, soit le désherbage manuel ou thermique ou les produits phytosanitaires d'origine naturelle.

Pour en savoir plus

Consultez le site www.energie-environnement.ch, ou passez chercher le dépliant «Douce la dose» disponible au guichet de votre mairie.

Source: services cantonaux de l'énergie et de l'environnement



ARDIZIO

TOITURES S.A.

Gilles Beausse

1923

COUVERTURE - FERBLANTERIE - ÉTANCHÉITÉ

ENTRETIEN - URGENCES

70, rte du Pont-Butin - Case postale 213 - 1213 Petit-Lancy 2/Genève
Tél. 022 879 04 30 Fax 022 879 04 39
E-Mail: info@ardizio.ch



DELTA PRO

PROTECTION - SÉCURITÉ

- CABINET CONSEIL
- SYSTÈMES D'ALARME
- INTERVENTION
- PATROUILLE
- SURVEILLANCE
- TRANSPORT DE FONDS
- DÉTECTIVE
- PROTECTION
- CONTRÔLE DU STATIONNEMENT SUR LE DOMAINE PRIVÉ

022 884 39 39 - deltapro-security.com

ARTICLES EN MATIÈRE PLASTIQUE IMPORT-EXPORT

A. TREZZA

26, ch. des Voirons 1213 Petit-Lancy www.atrezza.ch
Tél. 022 792 30 24 Fax 022 792 11 20

Articles mono-usage, biodégradables, sacs à ordures, etc.
Manifestations • Traiteurs • Communes • Entreprises



VOLPÉ & Fils SA

Constructions Métalliques
Inox, Aluminium
Entretien

14, Ch. Gérard-de-Ternier CH-1213 Petit-Lancy
Tél.: +41(0)22 304 15 20
Fax: +41(0)22 304 15 29
e-mail: pa.volpe@pavolpe.ch

RESTAURANT-PIZZERIA DIVAN

Lu-ven 8h-24h Grand choix de Pizzas, Pâtes et salades...
Sam-Dim 9h-24h Kebab et spécialités orientales
ouvert Possibilité d'emporter nos plats

 Cuisine non-stop Tel 022 792 96 80
81 Rte de St-Georges 1213 P-Lancy



Bischof SA

6a, CH. DU CLOS • 1212 GD-LANCY
Tél. 022 794 56 11 • Fax 022 794 69 51

VISSERIE-OUTILLAGE

fournitures industrielles
info@bischofsa.ch • www.bischofsa.ch

Novelec

sàrl Electricité - Téléphone

Concessionnaire S.I. et Partenaire Swisscom

70 rte du Pont-Butin 1213 Petit-Lancy
Tél. 022 794.13.10 Fax 022 794.13.27
E-mail: novelec@bluewin.ch

BAUD & FILS MINIMAX SA

MATÉRIEL DE LUTTE CONTRE LE FEU

ROUTE DE PRÉ-MARAIS 26 - 1233 BERNEX
Tél. 022 850 08 18 - FAX 022 850 08 17

Centre SCOTERS

Denis WEBER

Nombreux accessoires

YAMAHA 125 Vity
~~2990.-~~
2480.-
Franc fort
baisse de prix

4, place des Ormeaux • 1213 Petit-Lancy • Tél. 022 792 26 37 • Fax 022 792 26 35

La Mobilière

Assurances & prévoyance

Agence de Lancy
Chemin des Semailles 2, 1212 Grand-Lancy
Téléphone 022 819 05 55, Téléfax 022 819 05 99
www.mobigeneve.ch, geneve@mobi.ch



RESTAURANT DES PALETTES

Michel PACCOT - Henri FRAN

Nos spécialités:
Fondue chinoise à la mode d'Oscar
Potence • Planchetta de table

5 chemin des Palettes • Grand-Lancy
Tél. 022 794 61 16

VITRERIE D'ONEX

M & R Ricci SA
vitrerie-onex@vitriers.ch

VITRERIE - MIROITERIE
STORES - ENCADREMENTS
36 Av. du Gros Chêne • 1213 Onex
Fax 022 793 38 38
Tél. 022 792 44 92



A L'EAU PLOMBIER

DEPANNAGE 24H/24
022 794 83 13

GD Fleurs

CHRISTIANE NÉA
Horticulteur - Fleuriste

Mardi 14 février
Ouvert non-stop
08h.00 - 18h.30

Livraison dans tout le canton

Tél. 022 794 25 48
Fax 022 794 07 06
admin@gd-fleurs.ch
www.gd-fleurs.ch
7, avenue Curé-Baud
1212 Grand-Lancy
Lundi-vendredi 8.00-12.15 | 13.30-18.45
Samedi jusqu'à 17.00

Fondation des parkings Nouvelles prestations

La Fondation des parkings met à disposition des résidents et des entreprises lancennes deux nouvelles prestations.

Le macaron multizones "TOUT PUBLIC"

Le macaron multizones "TOUT PUBLIC" est destiné aux particuliers, aux hôtes de passage et à tout utilisateur qui souhaite déroger à la limitation à 1 heure de stationnement dans les zones bleues à macarons uniquement. Il permet de stationner dans une zone bleue à macarons pour une demi-journée (matin ou après-midi) ou une journée. Validité: du lundi au samedi inclus de 8h00 à 13h30 (matin) et de 11h30 à 19h00 (après-midi). Tarifs: CHF 10.- la demi-journée, carnet de 10 unités CHF 100.- / CHF 20.- la journée, carnet de 10 unités CHF 200.- Le cumul de plusieurs autorisations limitées de stationnement (par exemple: disque bleu et macaron multizones "Tout public"), n'est pas autorisé si le véhicule n'a pas été engagé dans la circulation entre la pose de deux autorisations.

Points de vente:

Police municipale, poste du Grand-Lancy, 58 route du Grand-Lancy (7h30 - 12h00 et 14h00 - 17h30 sauf mardi 18h00); Parking de l'Etoile, Carrefour de l'Etoile 1; Parking Saint-Antoine, Bd Emile-Jacques-Dalcroze 10; Service du stationnement, Rte des Jeunes 6; Service du stationnement, rue de la Prairie 17.

Le macaron multizones "PLUS"

Le macaron multizones "PLUS" répond à une demande des milieux professionnels. Il permet à l'utilisateur de déplacer son véhicule dans toute autre zone d'utilisation (parcage dans un autre quartier) pendant toute la durée de validité du macaron. Le macaron multizones "PLUS" est destiné aux personnes usant de camionnettes-outils, de véhicules approvisionnant les chantiers et de véhicules pour les interventions d'urgence dans le cadre de leur activité professionnelles. Il permet aux bénéficiaires de stationner leurs véhicules utilitaires sérigraphiés, dans les zones bleues, dans les zones macarons ainsi qu'aux endroits où la durée de parcage est contrôlée au moyen de parcomètres ou d'horodateurs. Validité: du lundi au samedi inclus de 8h00 à 13h30 (matin) et de 11h30 à 19h00 (après-midi). Tarifs: CHF 10.- la demi-journée, carnet de 10 unités CHF 100.-, CHF 20.- la journée, carnet de 10 unités CHF 200.-

Le cumul de plusieurs autorisations limitées de stationnement (par exemple: disque bleu et macaron multizones "Tout public"), n'est pas autorisé si le véhicule n'a pas été engagé dans la circulation entre la pose de deux autorisations.

Point de vente: Parking de l'Etoile, Carrefour de l'Etoile 1

Année Year	11	12	13
Mois Month	JAN JAN	FEV FEB	MAR MAR
Jour Day	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
Période Period	Matin jusqu'à 13h30 ble / until	Après-midi de 11h30 from	

Année Year	11	12	13
Mois Month	JAN JAN	FEV FEB	MAR MAR
Jour Day	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
Période Period	Matin jusqu'à 13h30 ble / until	Après-midi de 11h30 from	

Office de poste de Petit-Lancy 1 Rénovation complète

La Poste Suisse rénove entièrement les locaux de l'office de poste de Petit-Lancy 1 (78 bis, rue des Bossons), afin de mieux servir sa clientèle. Dès le jeudi 19 janvier 2012, et pendant la durée des travaux, l'office de poste sera transféré dans un local provisoire installé au Chemin de la Caroline 33 (angle avenue des Grandes-Communes). Une fois les travaux terminés, l'équipe de l'office de poste réintégrera le même espace, doté d'un nombre supplémentaire de guichets, d'un hall clients plus ample, et une ambiance complètement rafraîchie et renouvelée. Les guichets seront exceptionnellement fermés le mercredi

après-midi 18 janvier 2012, en raison du déménagement dans le local provisoire. Pour la clientèle commerciale, une permanence est maintenue le mercredi après-midi 18 janvier 2012 de 15h00 à 18h00 au guichet PME. L'ouverture des guichets provisoires est assurée, dès le 19 janvier, selon les horaires habituels:

- > Lundi - vendredi: 08h00 - 18h00
- > Samedi: 09h00 - 12h00

Renseignements:

Nevia Crivelli, Communication
Sud/Ouest, tél. 079 680 97 60,
nevia.crivelli@poste.ch

Office de poste de Petit-Lancy 1 Pendant les travaux

Dès le jeudi 19 janvier 2012 nous rénovons nos locaux !

Retrouvez-nous à partir de cette date dans le **local provisoire** installé au **Chemin de la Caroline 33** (angle Av. des Grandes-Communes), selon l'horaire habituel :

Lundi - vendredi
08h00 - 18h00

Samedi
09h00 - 12h00

Au plaisir de vous accueillir à nos guichets, nous vous remercions de votre compréhension !

L'équipe de l'office de poste
1213 Petit-Lancy 1



LA POSTE

Brèves économiques

Entreprises et commerces récemment établis à Lancy:

- > A/C & FROID Sàrl, climatisation, froid commercial, réfrigération, route de Chancy 28, 1213 Petit-Lancy
- > BOIS CRÉATION - MARTIN Sébastien, menuiserie, agencement intérieur, avenue du Petit-Lancy 27, 1213 Petit-Lancy
- > COLARD ANDRÉ CONSULTANT, bureau de consultant, route du Grand-Lancy 2, 1227 Les Acacias
- > CYNTHIA INSTITUT, SOLVEZ, esthéticienne, institut de beauté, chemin des Palettes 15, 1212 Grand-Lancy
- > DOWN FREE Sàrl, commercialisation de skis personnalisés "free ride", route de La-Chapelle 15, 1212 Grand-Lancy
- > GARAGE AUTO BORA, JOVANOVIC, garage avec atelier de réparation, vente de véhicules, avenue des Communes-Réunies 84, 1212 Grand-Lancy

- > INSTITUT FLEUR BLEUE Sàrl, exploitation d'un salon d'esthétique, route de Chancy 29, 1213 Petit-Lancy
- > JENNI Tobias, achat, vente et taille de diamants, route des Jeunes 4 Bis, 1227 Les Acacias
- > JOM Sàrl, exploitation d'un atelier de sertissage, chemin des Pontets 31, 1212 Grand-Lancy
- > LENA INSTITUT Sàrl, exploitation d'un institut de beauté, chemin des Poteaux 4, 1213 Petit-Lancy
- > LOELAR SA, achat, vente, courtage produits immobiliers, avenue du Curé-Baud 24, 1212 Grand-Lancy
- > MARGOT LE TRAVERSIER Sàrl, transport de personnes, marchandises, avenue Eugène-Lance 23, 1212 Grand-Lancy
- > MUNOZ GALLARDO ANDRES, vente de pièces détachées en automobile, rue des Bossons 80, 1213 Petit-Lancy
- > SIEVTEK GROUP SA, commerce de matériel et systèmes électriques, route des Jeunes 4bis, 1227 Les

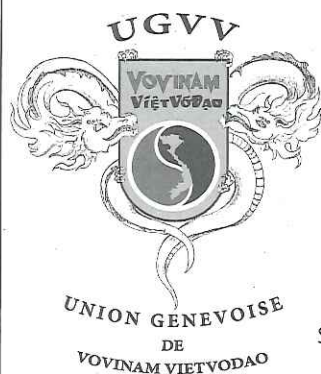
Acacias

- > STEINER Frédéric, Calico Drawings, galerie d'art sur internet, avenue Eugène-Lance 66, 1212 Grand-Lancy
- > SYNERGY INVESTMENTS SA, investissements dans marché à terme et des actions, chemin des Pontets 3, 1212 Grand-Lancy
- > TELEACTIS TELEPRO SA, activités de conseils et assistance aux entreprises, chemin Louis-Hubert 2, 1213 Petit-Lancy
- > URBAN&BIO, OUAÏ & ROCHE, ventes et commerces de produits bios, chemin des Palettes 25, 1212 Grand-Lancy
- > WILHELMSSEN SHIPS SERVICE SA, distribution et vente de produits et outillages, avenue des Morgines 12, 1213 Petit-Lancy.

Nous souhaitons à tous la bienvenue et formulons tous nos vœux pour le succès de leurs activités.

Source: FOSC et publicité

M. B.



VOVINAM VIET VODAO

Art martial Vietnamien

079 479 72 77
www.vovinam-geneve.ch

Self-défense - Combats - Armes traditionnelles
Ciseaux volants

**Camps
Multi-Activités
Filles et Garçons**

Sports
Loisirs Créatifs
Langue
Activités communes

www.leysinsport.ch
+ 079 217 44 15 06 63 95 91 84
cecile@leysinsport.ch

FLYERS Services

Journal de Clubs
Programmes pour manifestations
Mise sous pli
Divers papeterie

1bis, rue des Grand-Portes 1213 ONEX
Tél. 022 792 43 57 Fax 022 792 44 62
Email : flyers.services@bluewin.ch

**Telectro
Flury S.A.**



Concessionnaire SIG - Swisscom Partner
Maison fondée en 1953

72, avenue Eugène-Lance
1212 Grand-Lancy

Tél. 022 794 22 44 - Fax 022 794 28 54
Email: admin@telectro.ch - www.telectro.ch

RÉALISATIONS PUBLICITAIRES

- ENSEIGNES-VÉHICULES
- PANNEAUX DE CHANTIER
- BANDEROLES
- IMPRESSIONS NUMÉRIQUES



11, rue des Maraichers
1205 Genève
Tél. 022 328 57 80
Fax 022 329 73 03
Natel 078 609 43 44
E-mail: foglia-realpub@bluewin.ch
www.foglia-pub.ch
CHRISTOPHE FOGLIA SUCC.



Votre beauté au naturel

- ♦ Epilation, massage
- ♦ Soins visage et corps bio Phyt's
- ♦ Pose gel
- ♦ Vente produits Phyt's, OPI

40 chemin des semailles
1212 Grand Lancy
T 079.847.74.68
www.natur-elle-institut.com
Facebook: Natur'Elle Institut Geneve

Ski Club Lancy

Skieurs/snowboarders chevronnés & autres...

Nous avons eu peur après notre week-end de formation (10-11 décembre) de connaître un hiver pauvre en neige, et bien non! Les années se suivent, mais ne se ressemblent pas; les conditions d'enneigement sont parfaites et la saison a commencé sous les meilleurs augures.

Le premier mercredi a eu lieu

avec un temps magnifique, des enfants heureux et des moniteurs motivés. Je profite de l'occasion pour vous préciser qu'il reste des **disponibilités pour tous les mercredis** et pour le samedi 28 janvier (Avoriaz) et celui du 25 février (Les Contamines). Plus d'infos sous www.skiclublancy.ch.

Il est également encore possible de vous inscrire à nos sorties raquettes au clair de lune, lesquelles se dérouleront le **mardi 7 février** et le **jeudi 8 mars**. Venez déguster une fondue accompagnée d'un bon verre de vin dans une ambiance sympathique et quelque peu déjantée...

Je profite de l'occasion pour remercier les membres du comité et les moniteurs pour leur engagement, et si vous souhaitez nous rejoindre n'hésitez surtout mais surtout pas!

Ski Club Lancy, votre club de proximité

Spécialiste clés de véhicules



6, chemin du Repos
1213 Petit-Lancy
www.cles-ch.com
tél: +41 22 793 03 93
fax: +41 22 793 02 49

Mots croisés par Gilberte Andrey-Follonier

Horizontalement

1. Plat grossier
2. Article contracté - Atome
3. Friand au fromage
4. Rivière de Suisse - Ceinture de soie
5. Prén. masculin - Voisins de la morue
6. Dans le vent - Diversité
7. Liquide - Du verbe boire
8. Deux! - Ville d'Italie
9. Petite quantité - Lettre grecque
10. Suite de degrés

Verticalement

1. Chant montagnard
2. Grande salle genevoise - Coutumes
3. Danse à deux temps - Versant au nord
4. Vapeur - Opéré (à l'envers)
5. Joli mois - Devant Passo
6. Crier la nuit
7. Orgie de la table
8. Revêtement de sol
9. Saint de la Manche - Goal - Ancien
10. Envaser - Arbre du Midi

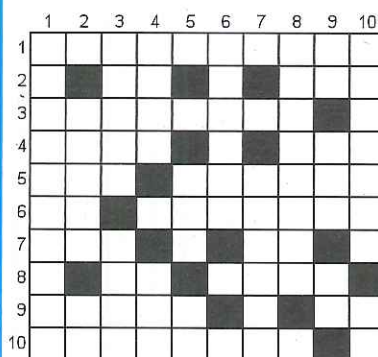
Solutions (mots croisés décembre 11)

Horizontal:

1. Pastoureaux
2. Ur - Satin
3. Obsolètes
4. Voûté - Us
5. Par - Ha
6. Sortilège
7. Râle
8. Irréel - Le
9. Ré - Aulne
10. Perdreau

Vertical:

1. Provisoire
2. BO - Ré
3. Susurrer
4. Trot - Eve
5. Lépine
6. Use - Al - Lad
7. Raturer - Ur
8. Etés - Galle
9. Ais - Helena
10. Un - Fa - Eu



GYM DAMES
Ecole en Sauv
Reprise du cours le :
MERCREDI 20H-21H
Trimestre 120 francs.
Rens: 078 707 48 26
Ou 022 300 38 60
Madame D. Ricca

GALERIE

St-Valentin
Ouvr
lundi 13 et
mardi 14 février

Laure Modoux
Brevet fédéral
4, place des Ormeaux
1213 Petit-Lancy
022 792 69 21

Nouvelles du Lancy Handball Club



Nous profitons de cet article pour vous souhaiter, au nom du comité du Lancy handball club, tous nos vœux pour la nouvelle année et pour vous demander de venir renforcer notre club, car nous sommes encore à la recherche pour la deuxième partie de saison de joueuses et joueurs ayant déjà joué ou débutants, pour compléter nos équipes senior et junior.

Pour les jeunes, vous avez peut-être fait le tournoi scolaire de handball et si vous aimez ce sport, vous avez la possibilité de rejoindre nos équipes juniors filles, garçons ou mixte pour les plus petits. Tous nos entraînements

juniors sont donnés par des moniteurs Jeunesse et Sport, ce qui garantit des entraînements de qualité. Les bons classements de nos équipes dans leurs différents championnats en témoignent, comme par exemple la 1^{ère} place actuelle au championnat romand des moins de 13 ans, ce qui constitue une grande première pour notre club.

Informations concernant nos heures d'entraînements:

Equipes juniors:

- > Equipes M09 mixte âge 5 à 9 ans entraînements le mercredi à 10h00 école En Sauvy
- > Equipes M11 mixte âge 9 à 10 ans entraînements le mercredi à 10h00 école En Sauvy et le vendredi à

- 18h00 école Stitellmann
- > Equipes M13 mixte âge 11 à 13 ans entraînements possible le lundi à 17h00 école Petit-Lancy, le mercredi à 16h00 école du Petit-Lancy et le vendredi à 18h00 école Stitellmann
- > Equipe M15 garçons âge 13 à 15 ans entraînements le mercredi à 18h00 école de la Mécanique et le vendredi à 18h00 école de Tivoli, jeudi musculation
- > Equipe M15/M17 filles âge 13 à 17 ans entraînements le mardi école du Petit-Lancy, mercredi 16h00 école Petit-Lancy et vendredi 18h00
- > Equipe M17 garçons âge 15 à 17 ans entraînements le lundi à 18h15 école du Petit-Lancy et le mercredi à 18h15 école de la Mécanique, le vendredi à 18h00 école de Tivoli, jeudi musculation
- > Equipe M19 garçons âge 18 à 20 ans entraînements le lundi à 20h00 école de la Mécanique

Equipes seniors:

- > Equipe senior 1 entraînements le lundi à 20h00 et le jeudi à 20h00 école de la Mécanique
- > Equipe senior 2 entraînement le lundi à 20h00 école de la Mécanique.

Tous nos membres ont la possibilité d'utiliser la salle de musculation du Petit-Lancy.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter Didier Andrey au 078 620 74 05 ou consulter notre site internet www.Lancyhand.ch. Nous nous réjouissons de vous rencontrer dans une salle de gym comme nouveau joueur, ou lors d'une de nos nombreuses activités que nous organisons sur la commune, comme notre traditionnel loto qui aura lieu le **dimanche 11 mars 2012** à la salle communale du Petit-Lancy.

Le comité du Lancy handball club

Yen-Dô – Club de Judô & Gym



Souhaits d'une année deux mille "douce"

Le comité souhaite à tous ses membres passés, présents et à venir que cette nouvelle échéance se passe sous les meilleurs augures.

Nous sommes dans la période où chacun fait son bilan de l'année passée et c'est parfois déprimant de constater que l'on n'a pas réussi à tenir ses engagements pris au seuil de l'année précédente, car la barre était certainement trop haute... La perspective d'un nouvel envol est toujours le moment de remettre sur l'établi l'ouvrage des bonnes résolutions où les projets les plus fous s'échaffaudent.

- > Et si nous revoyions nos exigences à la baisse de manière à pouvoir prétendre les réaliser?
- > Et si pour une fois nous conjuguions nos vies au verbe "être" plutôt qu'au verbe "avoir"?

Notre projet à nous est très simple, c'est en fait peu de chose... mais ce peu de choses est si important dans nos existences. Il se résume à vivre des petits moments de bonheur, telle une pierre ricochant sur l'étang de notre vie plus ou moins calme. La béate recherche du bonheur absolu n'existe malheureusement pas. Cet

édifice personnel à construire lentement n'est constitué que d'instantanés privilégiés mis bout à bout. Méfions-nous de cette forme de nostalgie d'un passé soit disant meilleur... on est dans "l'ici et maintenant"... avec ce qui nous est possible d'utiliser comme leviers pour accéder à ces moments de bonheur.

Nous ne pouvons en aucun cas attendre assis qu'ils nous parviennent sans action de notre part. Nous sommes dans "l'action – réaction" comme le judo en est la brillante illustration.

Existerait-il un seul caillou jeté dans l'eau qui n'émettrait pas de cercle allant chercher le rivage?

«Connais-toi toi-même» aurait écrit Platon sous la dictée de Socrate. Mieux se connaître pour mieux s'apprécier, s'aimer, permet de mieux rayonner vers les autres comme le font nos ronds dans l'eau. Il en revient toujours quelque chose de positif dans le «donner pour recevoir...»

Trois fois par semaine nous nous rencontrons dans l'effort bienfaiteur de cours de gym et de judo, afin de travailler non seulement sur nos corps, mais surtout sur le parfait ouvrage intérieur que nous sommes. Ephémère construction fragile d'un ensemble en bon équilibre. Cet équilibre est précaire et demande notre attention au quotidien.

«Un corps sain dans un esprit sain» disait Coubertin, voilà notre projet d'amitié avec vous pour cette année de "douce moi"... car il faut savoir se faire du bien avant de songer à l'exporter...

Pour plus de renseignements sur nos activités, visitez notre site www.yendo-dojo.ch ou contactez nous au 079 675 09 30.

Dans l'attente de ce moment attendu de nous rencontrer à l'école des Palettes...

Le Comité de l'association Yen-Dô

Lancy Basket va jouer les 1/4 de finale de la Coupe Suisse!

Notre équipe de LNB féminine, sous la houlette de son coach Eric Gross, a réussi l'exploit de se qualifier pour les 1/4 de finale de la Coupe Suisse en battant cet automne le BC Küssnacht-Erlenbach 71 à 48.

Seules deux équipes de Ligue nationale B, dont Lancy Basket pour la Suisse romande, sont encore en lice à ce stade de la compétition,

face à 6 équipes de Ligue nationale A. Le match se jouera samedi 18 février 2012 à la salle omnisport du Pt-Lancy (à côté de la vieille école) à 16h. contre Riva Basket, actuelle 3^e du championnat de LNA. Venez nombreux pour les encourager!

Pasqualine Gilliéron
communication@lancybasket.ch



3 mars 2012

La Gym de Lancy fait la FÊTE
Et vous propose son
SPECTACLE 2012



Salle Omnisport du Petit-Lancy
Ecole du Petit-Lancy, ch. de la Solitude

2 représentations : 14h30 et 19h30
Entrée : Fr. 5.00 dès 16 ans

Mémento des manifestations lancéennes

Janvier

11 au 12.02 | Ma-dim: 14h00 à 18h00

Exposition Icônes

Ville de Lancy – Ferme de la Chapelle
Ferme de la Chapelle

39, route de la Chapelle – Grand-Lancy

Infos: T 022 342 94 38

13 au 29.02 | Lun-ven: 08h30 à 17h30

Exposition de Marie-Françoise Rivest-Nawratil

Centre d'animation pour retraités

22, rte de la Chapelle – Grand-Lancy

Infos: T 022 420 42 80

25 | 20h30

Conférences: Energie en questions

Après Fukushima: comment terminer en toute sécurité un cycle industriel? par le Pr. Walter Wildi

Culture et Rencontre

Collège de Saussure – Aula

9, Vieux-chemin d'Onex – Petit-Lancy

infos: T 022 388 43 66

26 | 20h00

Film: Cleveland contre Wall Street

Jean-Stéphane Bron, Suisse-France, 2010

Ciné-Mondes – Culture et Rencontre

Collège de Saussure – Aula

9, Vieux-chemin d'Onex – Petit-Lancy

Infos: T 022 388 43 93

29 | 17h00

Spectacle de Slam et Rap

Par le collectif A Fleur des Mots

Ferme de la Chapelle

39, route de la Chapelle – Grand-Lancy

Infos: T 022 342 94 38

30 au 12.02

Festival Antigél Voir en page 4

Ville de Lancy – Service culturel

Infos: T 022 706 15 34

Février

1^{er} | 20h30

Conférences Energie en questions

Quels enjeux économiques pour la nouvelle politique électrique suisse? par F. Romero

Culture et Rencontre

Collège de Saussure – Aula

9, Vieux-Chemin d'Onex – Onex

Infos: T 022 388 43 66

2 | 20h00

Film: Le dernier voyage de Tanya

Aleksei Fedorchenko – Russie – 2010

Ciné-Mondes – Culture et Rencontre

Collège de Saussure – Aula

9, Vieux-Chemin d'Onex – Onex

Infos: T 022 388 43 93

4 | 20h30

Jazz Quintet Kinky Klaus Voir en page 2

Les concerts de Lancy

Centre Marignac – Cave

28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy

Infos: T 022 757 15 63

24 | 4 | dès 10h00

Fête de ré-ouverture de la Maison CIViQ

Esplanade des Palettes

Collectif Palettes

5 | 10h30 – Brunch & 13h30 – Contes

Brunch et Spectacle de contes

En lien avec l'exposition Icônes

Ville de Lancy – Ferme de la Chapelle

Ferme de la Chapelle

39, route de la Chapelle – Grand-Lancy

Infos: T 022 342 94 38

5 | 17h00

Piano Jazz 1930 Voir en page 2

Les concerts de Lancy

Centre Marignac – Cave

28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy

Infos: T 022 757 15 63

7 | 16h45

Film: Un jour sur terre, Alastair Fothergil

Mark Linfield, GB, 2007

Ciné-Kid – Culture et Rencontre

Collège de Saussure – Aula

9, Vieux-Chemin d'Onex – Onex

Infos: T 022 388 43 93

8 | 20h30

Conférence Energie en questions

Quel est le potentiel des énergies renouvelables

Locales? par J. Faessler

Culture et Rencontre

Collège de Saussure – Aula

9, Vieux-Chemin d'Onex – Onex

Infos: T 022 388 43 66

8 | 14h00 à 17h00

Championnat genevois scrabble scolaire

Scrabble club Lancy

Ecole en Sauvy – Aula

40, avenue du Curé-Baud – Grand-Lancy

Infos: T 079 689 30 91

11 | 20h30

Concert de la Saint-Valentin Voir en page 2

International Tango Quintet

Les concerts de Lancy

Centre Marignac – Cave

28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy

Infos: T 022 757 15 63

21 | 20h00

Débat sur le mercredi matin à l'école

Association des Parents d'élèves du Grand-Lancy

Ecole des Palettes

60, avenue des Communes-Réunies – Gd-Lancy

23 | 20h00

Film: Le voleur de lumière

Aktan Arym Kubat – Kirghizstan – 2010

Ciné-Mondes – Culture et Rencontre

Collège de Saussure – Aula

9, Vieux-Chemin d'Onex – Onex

Infos: T 022 388 43 93

28 | 16h45

Film: Winnie l'Ours

Steve Anderson, Don Hall, USA, 2011

Ciné-Kid – Culture et Rencontre

Collège de Saussure – Aula

9, Vieux-Chemin d'Onex – Onex

Infos: T 022 388 43 93

28 | 19h30

Musique Scène Ouverte

du Centre musical du Petit-Lancy

7, avenue Louis-Bertrand – Petit-Lancy

Infos: T 022 329 67 22

29 au 01.04 | Ma-dim: 14h00 et 18h00

Exposition Véronique Dethiollaz ET Guy Schibler

Ville de Lancy – Ferme de la Chapelle

Ferme de la Chapelle

39, route de la Chapelle – Petit-Lancy

Infos: T 022 342 94 38

29 | journée

40^{ème} Tournoi en salle de football de Genève

Football-Club Grand-Lancy Poste

Ecole En Sauvy

Infos: T 022 794 93 70

Mars

1^{er} | 20h00

Film: Fix Me, Raed Andoni,

Palestine/France – 2010

Ciné-Mondes – Culture et Rencontre

Collège de Saussure – Aula

9, Vieux-chemin d'Onex – Petit-Lancy

Infos: T 022 388 43 93

2 au 10 | 20h30

Festival: Les jeunes parmi le jazz Voir en page 3

Centre Marignac

Ferme Marignac

28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy

Infos: T 022 794 55 33

3 | 14h30 & 19h30

Spectacle 2012 Gym de Lancy Voir en page 23

Salle Omnisport du Petit-Lancy

7, avenue Louis-Bertrand – Petit-Lancy

4 | 10h00

Danse en Famille Voir en page 2

Ville de Lancy – Service culturel

Salle Omnisport du Petit-Lancy

7, avenue Louis-Bertrand – Petit-Lancy

Info et réservations: T 022 706 15 34 ou

4 | 17h00

Opéra: La tragédie de Carmen Voir en page 2

Les Concerts de Lancy

Collège de Saussure – Aula

9, Vieux-Chemin d'Onex – Petit-Lancy

Infos: T 022 757 15 63

4 | 20h00

Concert du Duo Axis Mundi Voir en page 3

Centre Marignac – Cave

28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy

Infos: T 022 794 55 33

8 | 20h00

Film: Women without men, Shirin Neshat

Iran, 2010

Ciné-Mondes – Culture et Rencontre

Collège de Saussure – Aula

9, Vieux-chemin d'Onex – Petit-Lancy

Infos: T 022 388 43 93

11 | 17h00

Concert de l'Orchestre de Lancy-Genève

Tango et folklore argentin.

Ferme de la Chapelle

39, route de la Chapelle – Grand-Lancy

Infos: T 022 342 94 38

Renseignements:

Secrétariat de la Mairie de Lancy

rte du Grand-Lancy 41 - 1212 Grand-Lancy

Infos: T 022 706 15 11

